



TUMBLE DRYERS
SECADORAS
SÈCHE-LINGE



SPARE PARTS MANUAL
MANUAL DE RECAMBIOS
MANUEL PIÈCES RECHANGE

FD-2-25-TP2G / 35-TP2G

FD-2-25-MG / 35-MG

FED-2-25-MG / 35-MG



www.fagorindustrial.com

03-10-2024

12365993

CONTENTS / CONTENIDO / SOMMAIRE

A	BODY / MUEBLE / MEUBLE	3-6
B	BACK COVER LIDS / TAPAS POSTERIORES / PANNEAUX ARRIÈRE	7-8
C	TOUCH CONTROL 7" / CONTROL TOUCH 7" / CONTRÔLE TOUCH 7"	9-10
D	BM CONTROL / CONTROL BM / CONTRÔLE BM	11-12
E	BM DISPLAY CONTROL / CONTROL BM DISPLAY / CONTRÔLE BM DISPLAY	13-14
F	COIN SLOT / KIT MONEDERO / SET MONNAYEUR	15-16
G	FILTER / FILTRO / FILTRE	17-18
H	DOOR / PUERTA / PORTE	19-20
I	EXTRACTION / EXTRACCION / EXTRACTION	21-22
J	DRIVE / TRANSMISION / TRANSMISSION	23-24
K	DRUM / TAMBOR / TAMBOUR	25-26
L	GAS HEATING / CALEFACCION GAS / CHAUFFAGE GAZ	27-28
M	ELECTRIC BOX / CUADRO ELECTRICO / TABLEAU ELECTRIQUE	29-32
	LIST OF CABLES / LISTADO DE CABLES / LISTE DES CÂBLES	33
	WIRING DIAGRAM / ESQUEMAS ELECTRICOS / SCHÉMA ÉLECTRIQUE	34-35

WARNING MESSAGE / MENSAJE DE ADVERTENCIA / MESSAGE D'AVERTISSEMENT

Los dibujos representados en este documento son orientativos y pueden no reproducir con exactitud las piezas en cuestión.

Los aparatos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Asegúrese de consultar la última versión del despiece técnico y de pedir las piezas compatibles con su modelo según la fecha de fabricación.

IMPORTANTE: Repuestos recomendados marcados con una cruz al final de las listas.

The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately.

The machinery is subject to change without prior notice.

Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

NOTE: The recommended spare parts are marked with a cross at the end of the lists.

Les dessins représentés dans ce document sont donnés à titre indicatif et peuvent ne pas reproduire avec précision les pièces en question.

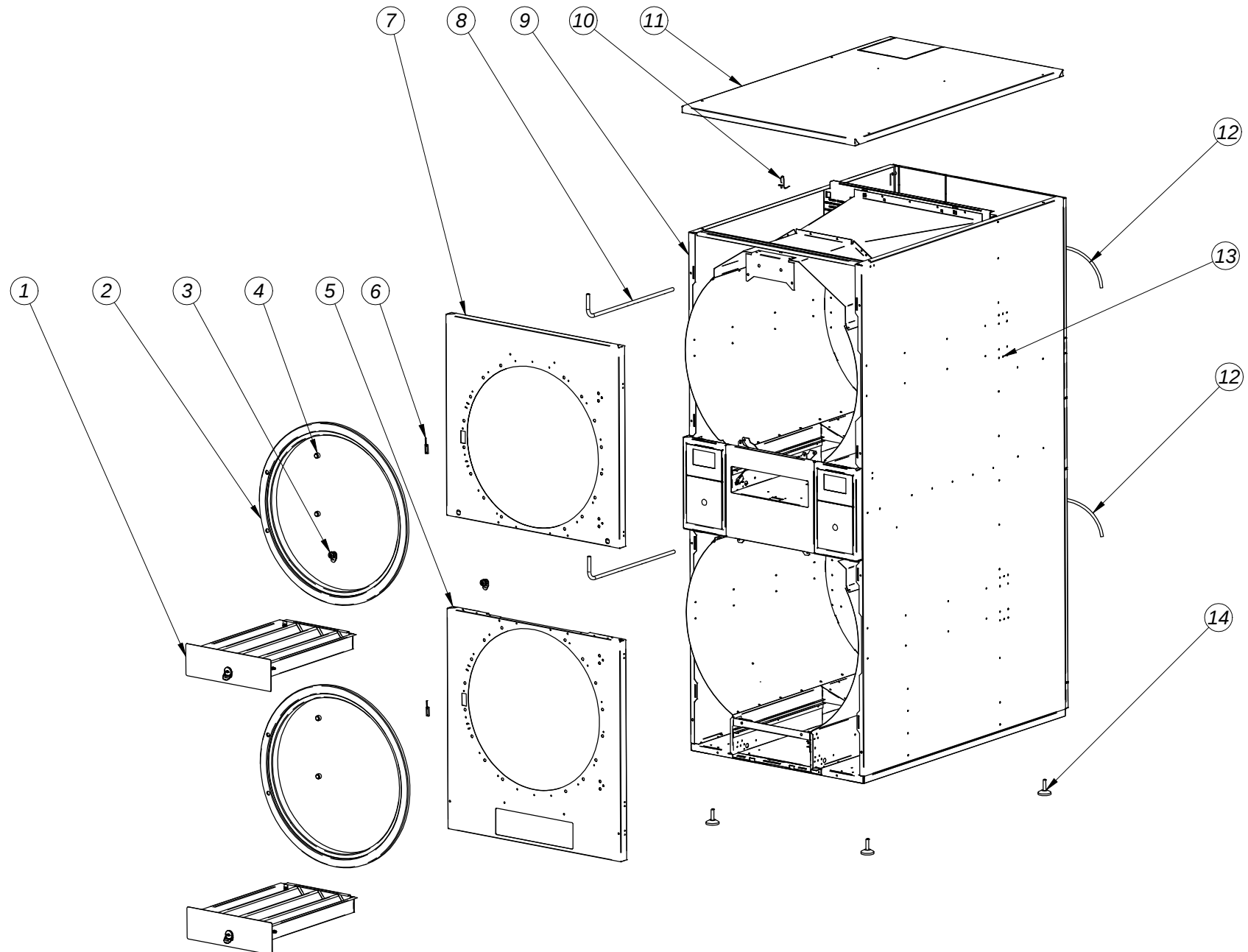
Les appareils sont sujets à changement sans préavis.

Assurez-vous de vérifier la dernière version de la vue technique éclatée et commandez les pièces compatibles avec votre modèle en fonction de la date de fabrication.

IMPORTANT: pièces de rechange recommandées marquées d'une croix à la fin des listes.

BODY / MUEBLE / MEUBLE

A



BODY
MUEBLE
MEUBLE

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
1	12168938	FILTER SET	CONJUNTO FILTRO	ENSEMBLE FILTRE	1	-	X
1	12161859	FILTER SET	CONJUNTO FILTRO	ENSEMBLE FILTRE	-	1	X
2	12165003	INLET HOOP	ARO BOCA DE ENTRADA	ANNEAU ENTRÉE	2	2	
3*	12140150	LOCK WITH KEY	CIERRE CON LLAVE	SERRURE AVEC CLÉ	2	2	
4	12219625	CLOSE DOOR TABLET	PASTILLA CIERRE PUERTA	PLAQUETTE FERMETURE	4	4	
5	12237149	LOWER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL INFERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTAL INFÉRIEUR COMPLET	1	1	
6	12090513	REED RECTANGULAR SENSOR	SENSOR REED RECTANGULAR	CAPTEUR REED RECTANGULAIRE	2	2	X
7*	12237148	UPPER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL SUPERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTAL SUPÉRIEUR COMPLET	1	1	
7**	12282286	UPPER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL SUPERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTAL SUPÉRIEUR COMPLET	1	1	
8	12270082	FIRE PREVENTION TUBE (OPTIONAL)	TUBO ANTIINCENDIO (SOLO ANTIINCENDIO)	TUBE PREVENTION DES INCENDES (OPTIONNEL)	2	2	
9*	12244838	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
9*	12244836	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
9**	12282107	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
9**	12280702	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
10	12031344	TEMPERATURE PROBE	SONDA DE TEMPERATURA	SONDE DE TEMPERATURE	2	2	X
10**	12272013	TEMPERATURE PROBE TOUCH CONTROL	SONDA TEMPERATURA CONTROL TOUCH	SONDE DE TEMPERATURE CÔNTROLE TOUCH	2	2	X
11	12146979	CEILING	TECHO	PLAFOND	1	-	
11	12145957	CEILING	TECHO	PLAFOND	-	1	
12	12146025	HOSE Ø12X18 (OPTIONAL)	MANGUERA Ø12X18 (SOLO ANTIINCENDIO)	FLEXIBLE Ø12X18 (OPTIONELLE)	2	2	
13*	12244837	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
13*	12244835	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
13**	12282106	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
13**	12280701	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
14	12024163	LEVELLING FEET	PIES DE NIVELACION	PIEDS DE NIVELLEMENT	4	4	
3* 10**	12146031	FOR REPLACEMENT ORDER ALSO CAM PT-T409 ONLY FOR TOUCH CONTROL	PARA RECAMBIO PEDIR TAMBIEN LEVA PT-T409 SOLO PARA CONTROL TOUCH	POUR REMPLACEMENT COMMANDER AUSSI CAME PT-T409 SEULEMENT POUR CONTRÔLE TOUCH			
7*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
7**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
9*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
9**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
13*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
13**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	

INOX BODY
MUEBLE INOX
MEUBLE INOX

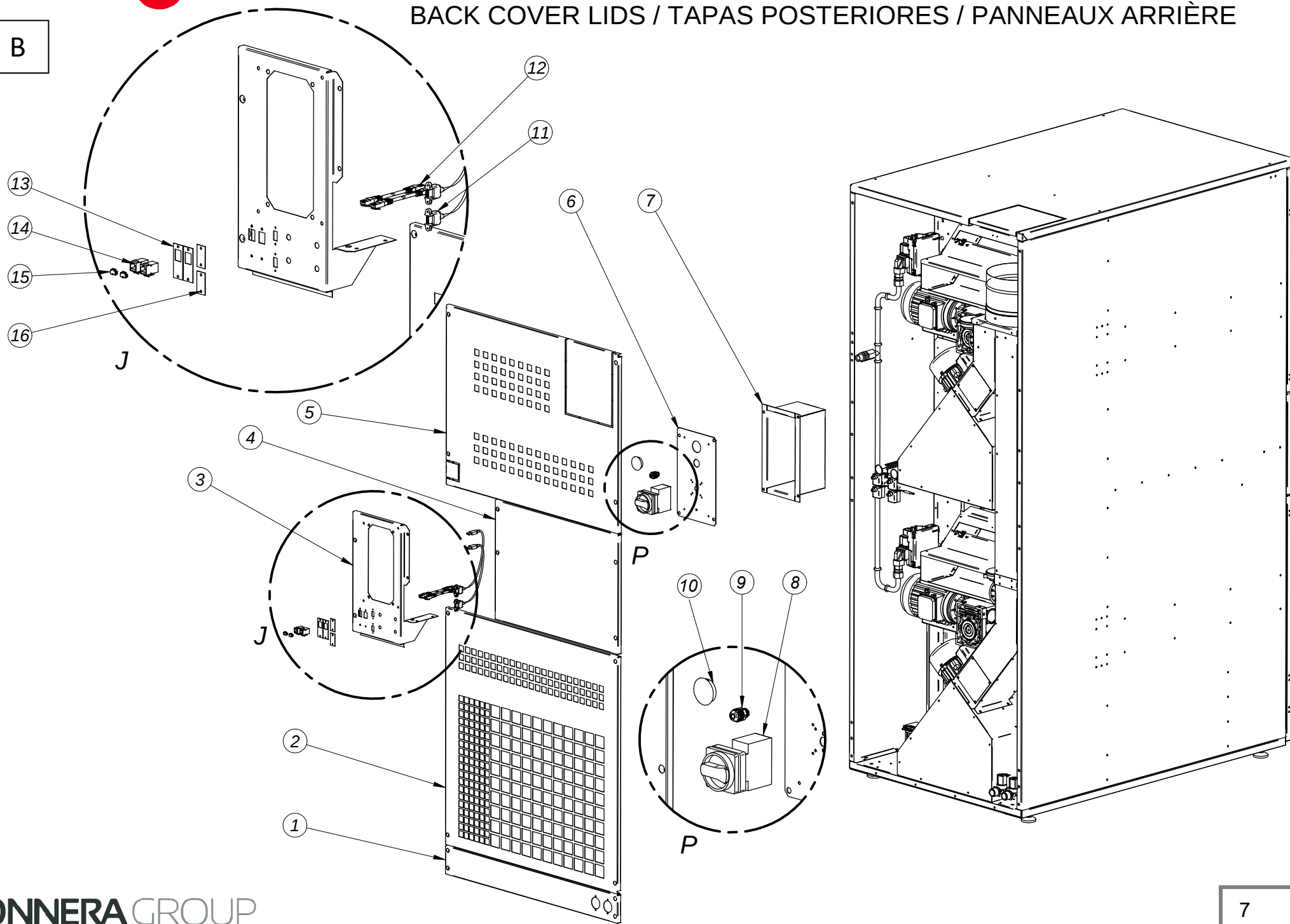
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	)'	)'	RECOM.
1	12168938	FILTER SET	CONJUNTO FILTRO	ENSEMBLE FILTRE	1	-	X
1	12161859	FILTER SET	CONJUNTO FILTRO	ENSEMBLE FILTRE	-	1	X
2	12165003	INLET HOOP	ARO BOCA DE ENTRADA	ANNEAU ENTRÉE	2	2	
3*	12140150	LOCK WITH KEY	CIERRE CON LLAVE	SERRURE AVEC CLÉ	2	2	
4	12219625	CLOSE DOOR TABLET	PASTILLA CIERRE PUERTA	PLAQUETTE FERMETURE	4	4	
5	12262492	LOWER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL INFERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTAL INFÉRIEUR COMPLET	1	1	
6	12090513	REED RECTANGULAR SENSOR	SENSOR REED RECTANGULAR	CAPTEUR REED RECTANGULAIRE	2	2	X
7*	12262491	UPPER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL SUPERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTALSUPÉRIEUR COMPLET	1	1	
7**	12284724	UPPER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL SUPERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTALSUPÉRIEUR COMPLET	1	1	
8	12270082	FIRE PREVENTION TUBE (OPTIONAL)	TUBO ANTIINCENDIO (SOLO ANTIINCENDIO)	TUBE PREVENTION DES INCENDES (OPTIONNEL)	2	2	
9*	12244997	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
9*	12244995	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
9**	12284741	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
9**	12284729	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
10	12031344	TEMPERATURE PROBE	SONDA DE TEMPERATURA	SONDE DE TEMPERATURE	2	2	X
10**	12272013	TEMPERATURE PROBE TOUCH CONTROL	SONDA TEMPERATURA CONTROL TOUCH	SONDE DE TEMPERATURE CÔNTRÔLE TOUCH	2	2	X
11	12249336	CEILING	TECHO	PLAFOND	1	-	
11	12249337	CEILING	TECHO	PLAFOND	-	1	
12	12146025	HOSE Ø12X18 (OPTIONAL)	MANGUERA Ø12X18 (SOLO ANTIINCENDIO)	FLEXIBLE Ø12X18 (OPTIONELLE)	2	2	
13*	12244996	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
13*	12244994	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
13**	12284740	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
13**	12284728	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
14	12024163	LEVELLING FEET	PIES DE NIVELACION	PIEDS DE NIVELLEMENT	4	4	
3* 10**	12146031	FOR REPLACEMENT ORDER ALSO CAM PT-T409 ONLY FOR TOUCH CONTROL	PARA RECAMBIO PEDIR TAMBIEN LEVA PT-T409 SOLO PARA CONTROL TOUCH	POUR REMPLACEMENT COMMANDER AUSSI CAME PT-T409 SEULEMENT POUR CONTRÔLE TOUCH			
7*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
7**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
9*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
9**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
13*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
13**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	

WHITE BODY
MUEBLE BLANCO
MEUBLE BLANC

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	)'	)'	RECOM.
1	12168938	FILTER SET	CONJUNTO FILTRO	ENSEMBLE FILTRE	1	-	X
1	12161859	FILTER SET	CONJUNTO FILTRO	ENSEMBLE FILTRE	-	1	X
2	12165003	INLET HOOP	ARO BOCA DE ENTRADA	ANNEAU ENTRÉE	2	2	
3*	12140150	LOCK WITH KEY	CIERRE CON LLAVE	SERRURE AVEC CLÉ	2	2	
4	12219625	CLOSE DOOR TABLET	PASTILLA CIERRE PUERTA	PLAQUETTE FERMETURE	4	4	
5	12262490	LOWER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL INFERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTAL INFÉRIEUR COMPLET	1	1	
6	12090513	REED RECTANGULAR SENSOR	SENSOR REED RECTANGULAR	CAPTEUR REED RECTANGULAIRE	2	2	X
7*	12262469	UPPER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL SUPERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTALSUPÉRIEUR COMPLET	1	1	
7**	12284726	UPPER COMPLETE FRONT PANNEL	PANEL FRONTAL SUPERIOR COMPLETO	PANNEAU FRONTALSUPÉRIEUR COMPLET	1	1	
8	12270082	FIRE PREVENTION TUBE (OPTIONAL)	TUBO ANTIINCENDIO (SOLO ANTIINCENDIO)	TUBE PREVENTION DES INCENDES (OPTIONNEL)	2	2	
9*	12250613	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
9*	12250616	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
9**	12284747	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	1	-	
9**	12284745	LEFT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU LATÉRAL GAUCHE	-	1	
10	12031344	TEMPERATURE PROBE	SONDA DE TEMPERATURA	SONDE DE TEMPERATURE	2	2	X
10	12272013	TEMPERATURE PROBE TOUCH CONTROL	SONDA TEMPERATURA CONTROL TOUCH	SONDE DE TEMPERATURE CÔNTROLE TOUCH	2	2	X
11	12250614	CEILING	TECHO	PLAFOND	1	-	
11	12250617	CEILING	TECHO	PLAFOND	-	1	
12	12146025	HOSE Ø12X18 (OPTIONAL)	MANGUERA Ø12X18 (SOLO ANTIINCENDIO)	FLEXIBLE Ø12X18 (OPTIONELLE)	2	2	
13*	12250612	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
13*	12250615	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
13**	12284746	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	1	-	
13**	12284744	RIGHT SIDE PANNEL	PANEL LATERAL DERECHO	PANNEAU LATÉRAL DROIT	-	1	
14	12024163	LEVELLING FEET	PIES DE NIVELACION	PIEDS DE NIVELLEMENT	4	4	
3*	12146031	FOR REPLACEMENT ORDER ALSO CAM PT-T409	PARA RECAMBIO PEDIR TAMBIEN LEVA PT-T409	POUR REMPLACEMENT COMMANDER AUSSI CAME PT-T409			
7*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
7**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
9*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
9**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
13*		BEFORE MACHINE NUMBER	ANTES NUMERO DE MAQUINA	AVANT NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	
13**		AFTER MACHINE NUMBER	DESPUES NUMERO DE MAQUINA	APRÈS NUMÉRO MACHINE	8102233420	8102215709	

BACK COVER LIDS / TAPAS POSTERIORES / PANNEAUX ARRIÈRE

B

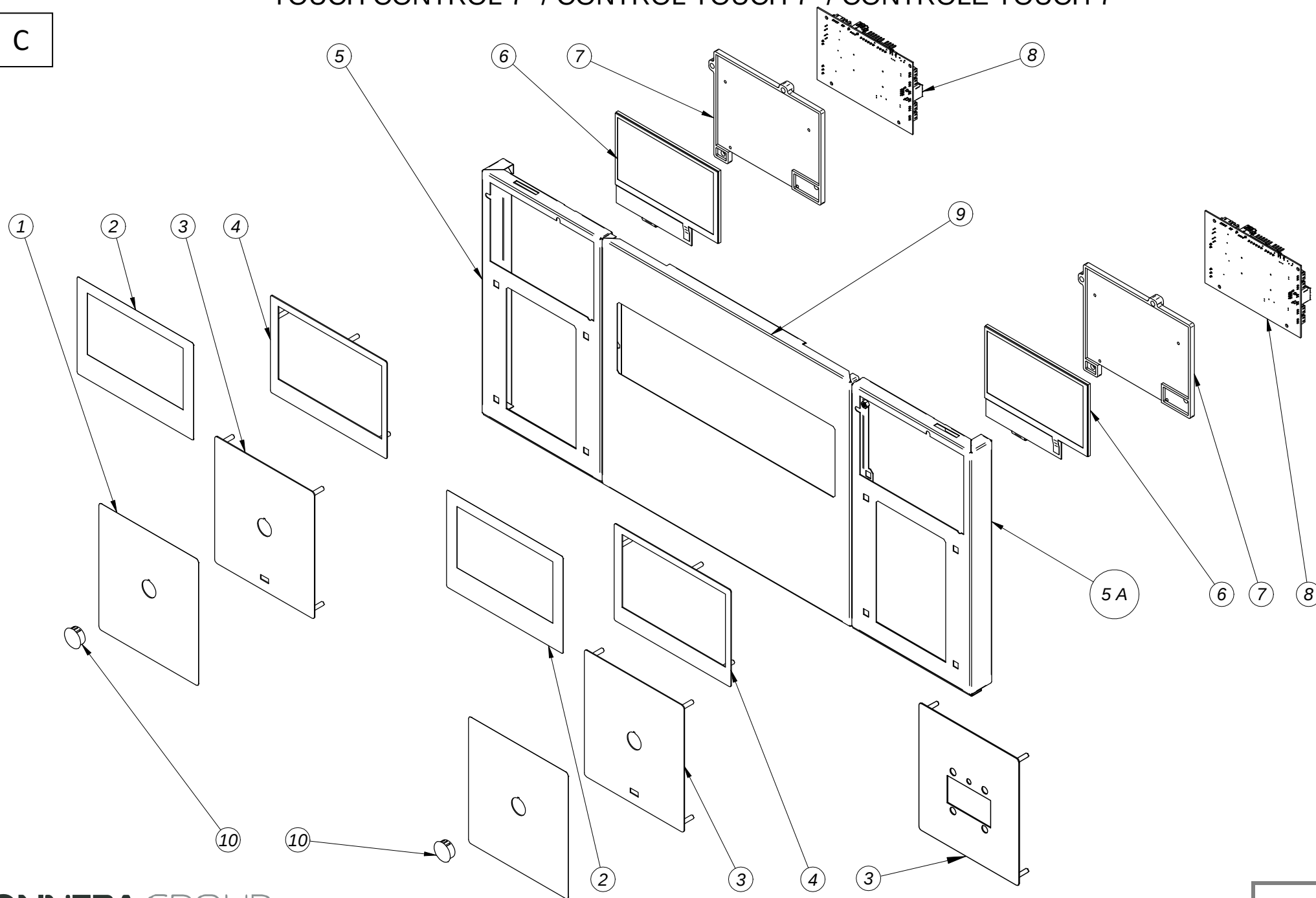


BACK COVER LIDS
TAPAS POSTERIORES
PANNEAUX ARRIÈRE

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
1	12224654	LOWER CONNEXIONS LID	PLACA INFERIOR CONEXIONES	PLAQUE DE CONNEXION INFÉRIEURE	1	1	
2	12254785	LOWER BACK LID	TAPA POSTERIOR INFERIOR	HOUSSE ARRIÈRE INFÉRIEURE	1	1	
3	12254568	JUNCTION BOX	CAJA DE CONEXIONES	BOÎTE DE CONNEXIONS	1	1	
4	12254774	MIDDLE BACK LID	TAPA POSTERIOR MEDIA	COUVERTURE DU DOS MOYENNE	1	1	
5	12254753	UPPER BACK LID	TAPA POSTERIOR SUPERIOR	COUVERCLE ARRIÈRE SUPÉRIEUR	1	1	
6	12255040	MAIN SWITCH PLATE	TAPA INTERRUPTOR GENERAL	COUVERCLE DE L'INTERRUPTEUR GÉNÉRAL	1	1	
7	12255127	MAIN SWITCH BOX	CAJA INTERRUPTOR GENERAL	BOÎTIER DE COMMUTATEUR GÉNÉRAL	1	1	
8	12256870	MAIN SWITCH 40 A	INTERRUPTOR PRINCIPAL 40 A	COMMUTATEUR GENERAL 40 A	1	1	X
9	12095959	CAPS TOP PG-16 (GAS)	PRENSA ESTOPA PG-16 (GAS)	PRESSE-ÉTOUPE PG-16 (GAZ)	1	1	
10	12149071	CAP Ø38	TAPON Ø38	BOUCHON Ø38	1	1	
11	12254140	USB CABLE 600mm (ONLY OPL)	CABLE USB MACHO-HEMBRA 600mm (SOLO OPL)	CABLE USB 600mm (OPL)	2	2	X
11	12256395	USB CABLE 2500mm (ONLY SELF SERVICE)	CABLE USB MACHO-HEMBRA 2500mm (SOLO AUTOSERVICIO)	CABLE USB 2500mm (SELF SERVICE)	2	2	X
12	12277698	LAN CABLE RJ45 M-M CAT.5 3M	CABLE LAN RJ45 M-M CAT.5 3M	CABLE LAN RJ45 M-M CAT.5 3M	2	2	X
13	12280740	GROMMET RJ45 F-F SHEET	CHAPA PASAMUROS RJ45 H-H	TÔLE PASSE-FIL RJ45 F-F	2	2	
14	12276989	GROMMET RJ45 F-F	PASAMUROS RJ45 H-H	PASSE-FIL RJ45 F-F	2	2	
15	12277656	DUST CAP RJ45	TAPA GUARDAPOLVO RJ45	BOUCHON POUSSIÈRE RJ45	2	2	
16	12269150	USB COVER PLATE	TAPA RANURA USB	COUVERCLE FENTE USB	2	2	

TOUCH CONTROL 7" / CONTROL TOUCH 7" / CONTRÔLE TOUCH 7"

C

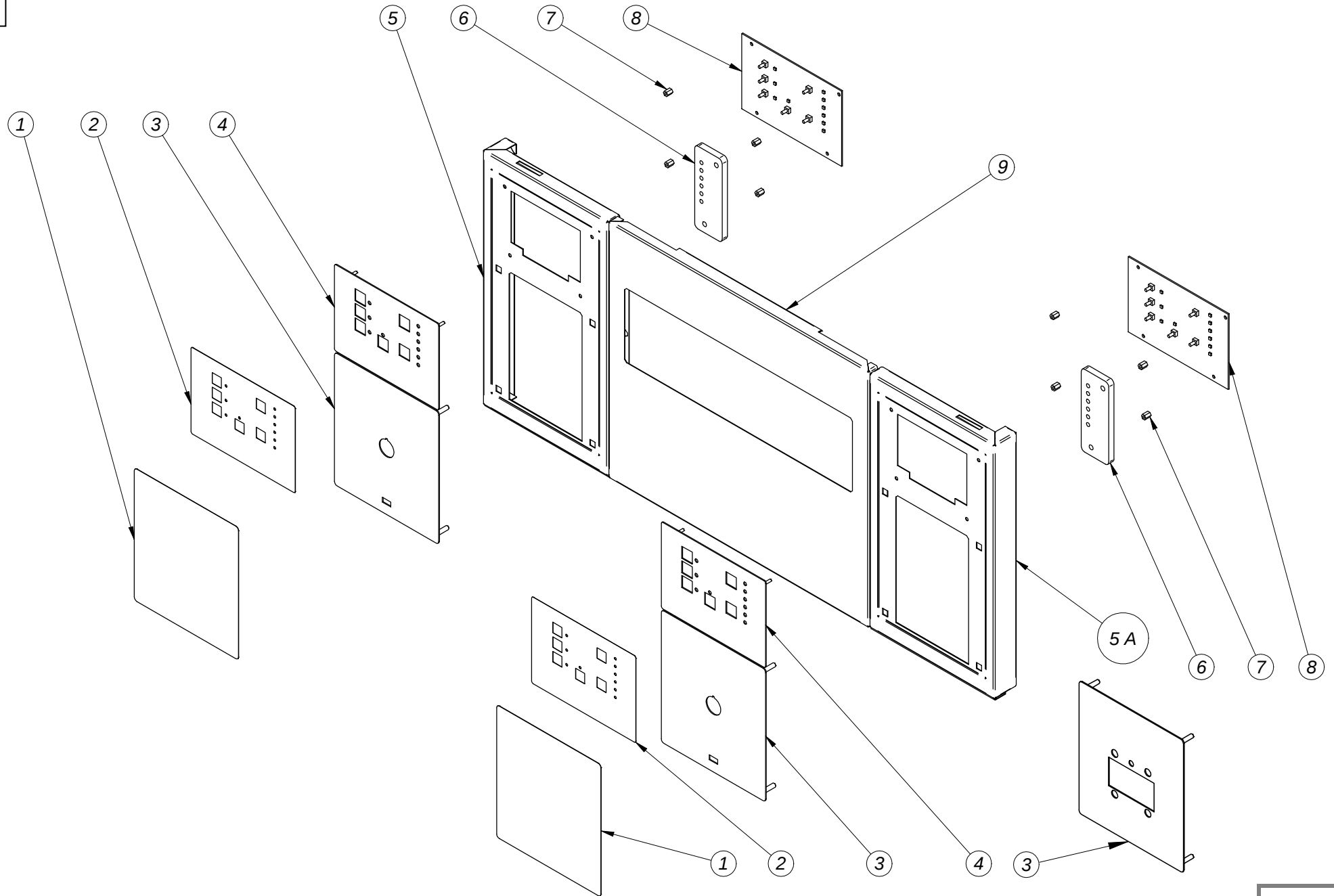


TOUCH CONTROL 7"
CONTROL TOUCH 7"
CONTRÔLE TOUCH 7"

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
1	12041954	PAYMENT CENTER STICKER	ADHESIVO CENTRAL DE PAGO	ADHÉSIF CENTRAL DE PAYEMENT	2	2	
2	12278878	SCREEN STICKER	ADHESIVO PANTALLA	ADHÉSIF ÉCRAN	2	2	
3	12187969	EMERGENCY STOP PLATE (OPL)	TAPA PARO EMERGENCIA (OPL)	PLAQUE ARRÊT D'URGENCE (OPL)	2	2	
3	12286828	PAYMENT CENTER PLATE (SELF SERVICE)	TAPA CENTRAL DE PAGO (AUTOSERVICIO)	PLAQUE CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	2	2	
4	12275565	7" SCREEN PLATE SUPPORT	PLACA SOPORTE PANTALLA 7"	PLAQUE SUPPORT D'ÉCRAN 7"	2	2	
5	12275632	LEFT CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS IZQUIERDO SKIN PLATE	PANEAU DE COMMANDE GAUCHE SKIN PLATE	1	1	
5A	12276140	RIGHT CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS DERECHO SKIN PLATE	PANNEAU DE COMMANDE DROIT SKIN PLATE	1	1	
5	12277008	LEFT CONTROL PANEL INOX	PORTAMANDOS IZQUIERDO INOX	PANEAU DE COMMANDE GAUCHE INOX	1	1	
5A	12277009	RIGHT CONTROL PANEL INOX	PORTAMANDOS DERECHO INOX	PANNEAU DE COMMANDE DROIT INOX	1	1	
6	12157588	7" SCREEN	PANTALLA 7"	ÉCRAN 7"	2	2	X
7	12275563	SCREEN SUPPORT	SOPORTE PANTALLA	SUPPORT D'ÉCRAN	2	2	
8	12216279	TDC ELECTRONIC PLATE	PLACA ELECTRONICA TDC	CARTE ÉLECTRONIQUE TDC	2	2	X
9	12145950	CENTRAL PANEL SKIN PLATE	PANEL CENTRAL SKIN PLATE	PANNEAU CENTRAL SKIN PLATE	1	1	
9	12146947	CENTRAL PANEL INOX	PANEL CENTRAL INOX	PANNEAU CENTRAL INOX	1	1	
10	12149073	CAP Ø22,2	TAPON Ø22,2	BOUCHON Ø22,2	2	2	

BM CONTROL / CONTROL BM / CONTRÔLE BM

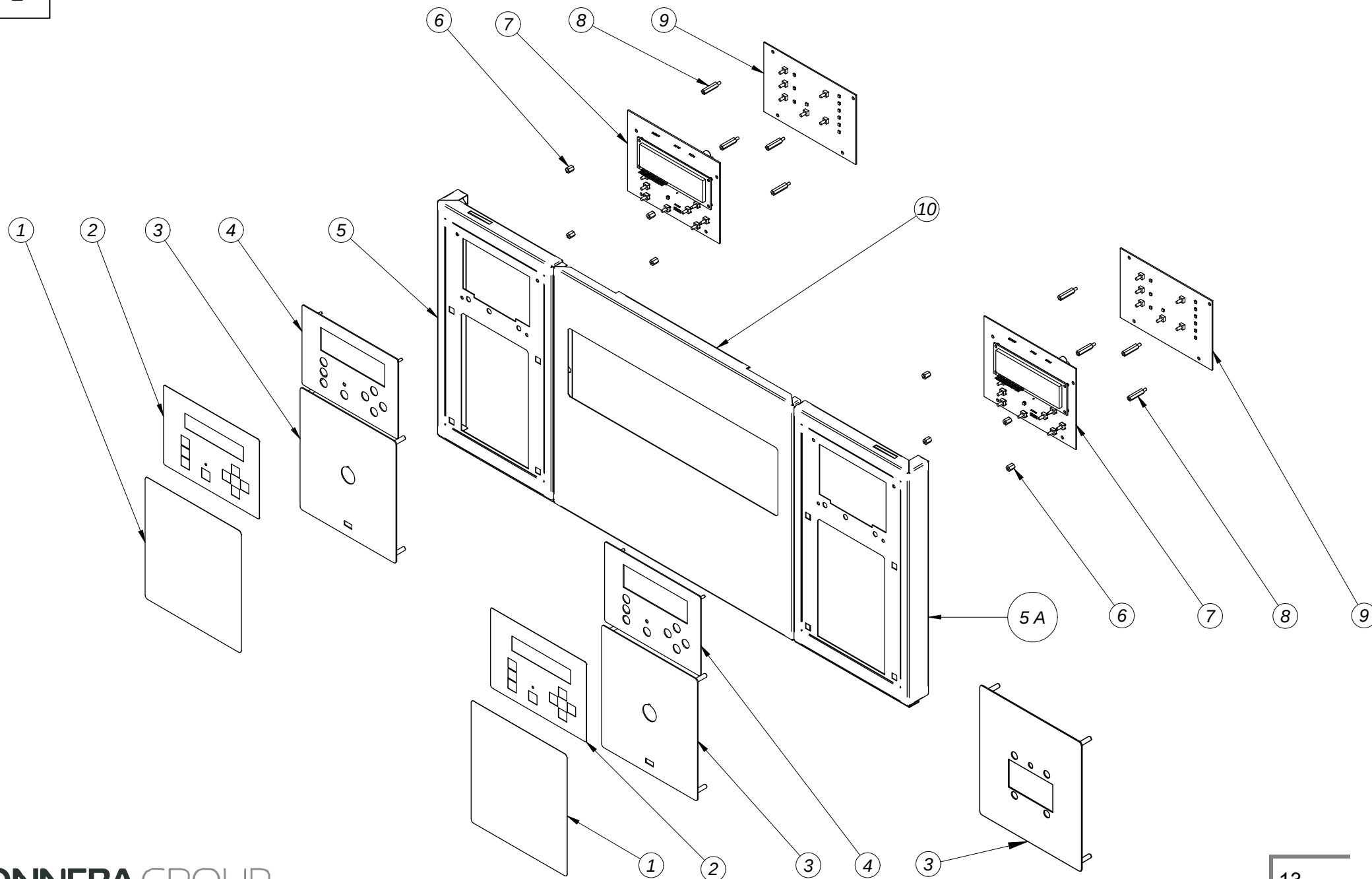
D



**BM CONTROL
CONTROL BM
CONTRÔLE BM**

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	)'	)'	RECOM.
1	12041954	PAYMENT CENTER STICKER	ADHESIVO CENTRAL DE PAGO	ADHÉSIF CENTRAL DE PAYEMENT	2	2	
2	12231107	ELECTRONIC CONTROL STICKER	ADHESIVO CONTROL ELECTRONICO	ADHÉSIF CONTROL ÉLECTRONIQUE	2	2	
3	12187969	EMERGENCY STOP PLATE (OPL)	TAPA PARO EMERGENCIA (OPL)	PLAQUE ARRÊT D'URGENCE (OPL)	2	2	
3	12286828	PAYMENT CENTER PLATE (SELF SERVICE)	TAPA CENTRAL DE PAGO (AUTOSERVICIO)	PLAQUE CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	2	2	
4	12225737	ELECTRONIC CONTROL PLATE SUPPORT	PLACA SOPORTE CONTROL ELECTRONICO	PLAQUE DE SUPPORT DE CONTROL ÉLECTRONIQUE	2	2	
5	12217788	LEFT CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS IZQUIERDO SKIN PLATE	PANEAU DE COMMANDE GAUCHE SKIN PLATE	1	1	
5A	12217789	RIGHT CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS DERECHO SKIN PLATE	PANEAU DE COMMANDE DROIT SKIN PLATE	1	1	
5	12250610	LEFT CONTROL PANEL WHITE	PORTAMANDOS IZQUIERDO BLANCO	PANEAU DE COMMANDE GAUCHE BLANC	1	1	
5A	12250611	RIGHT CONTROL PANEL WHITE	PORTAMANDOS DERECHO BLANCO	PANEAU DE COMMANDE DROIT BLANC	1	1	
6	12232138	POLYETHYLENE FOAM SUPPORT	SOPORTE ESPUMA POLIETILENO	SUPPORT EN MOUSSE DE POLYÉTHYLÈNE	2	2	
7	12221614	HEXAGONAL SEPARATOR M-3X8	SEPARADOR HEXAGONAL M-3X8	SÉPARATEUR HEXAGONAL M-3X8	8	8	
8	12281645	ELECTRONIC PLATE	PLACA ELECTRONICA	CARTE ÉLECTRONIQUE	2	2	X
9	12145950	CENTRAL PANEL	PANEL CENTRAL	PANNEAU CENTRAL	1	1	
9	12250588	CENTRAL PANEL WHITE	PANEL CENTRAL BLANCO	PANNEAU CENTRAL BLANCO	1	1	

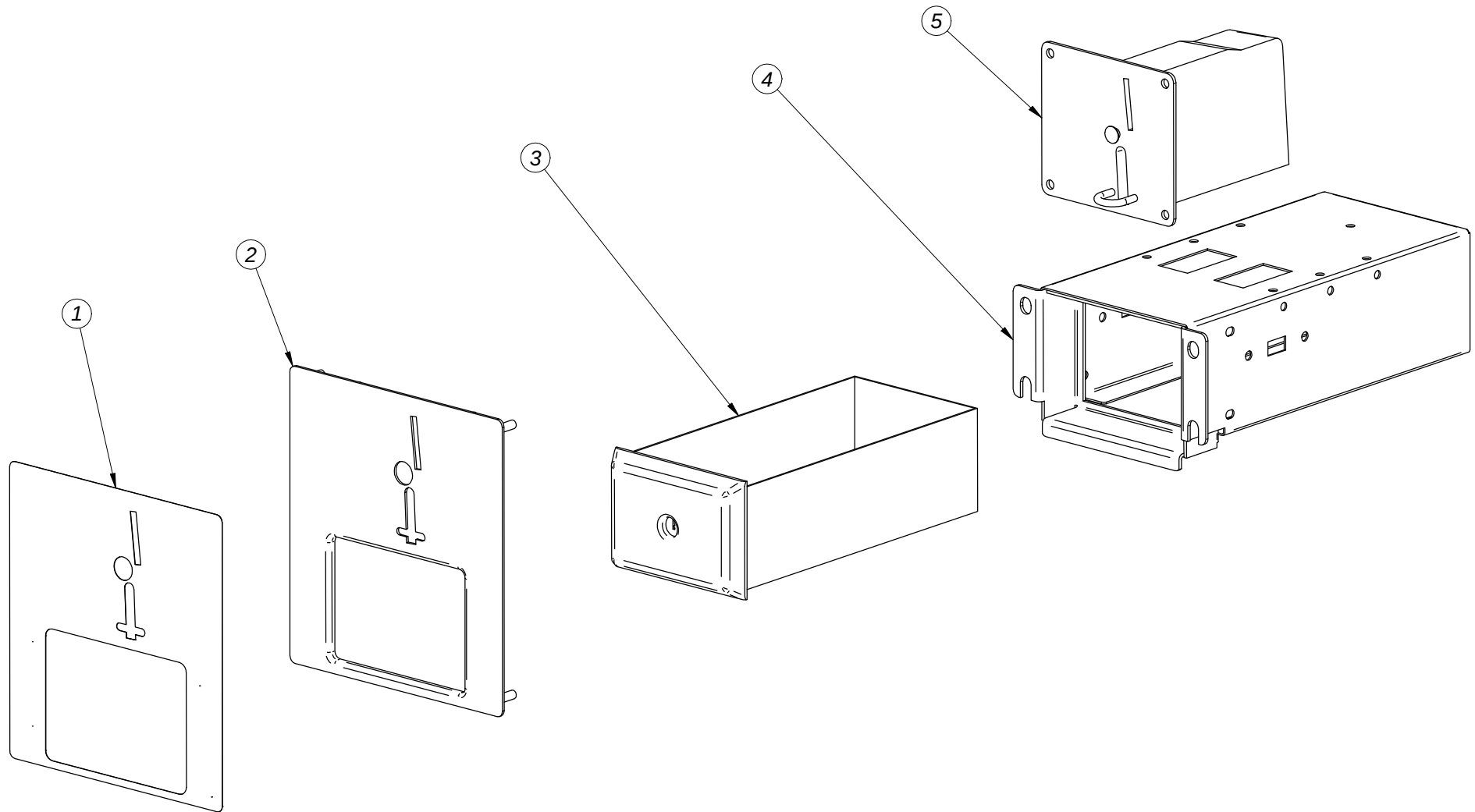
BM DISPLAY CONTROL / CONTROL BM DISPLAY / CONTRÔLE BM DISPLAY



BM DISPLAY CONTROL
CONTROL BM DISPLAY
CONTRÔLE BM DISPLAY

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	)'	)'	RECOM.
1	12041954	PAYMENT CENTER STICKER	ADHESIVO CENTRAL DE PAGO	ADHÉSIF CENTRAL DE PAYEMENT	2	2	
2	12281182	ELECTRONIC CONTROL STICKER	ADHESIVO CONTROL ELECTRONICO	ADHÉSIF CONTROL ÉLECTRONIQUE	2	2	
3	12187969	EMERGENCY STOP PLATE (OPL)	TAPA PARO EMERGENCIA (OPL)	PLAQUE ARRÊT D'URGENCE (OPL)	2	2	
3	12286828	PAYMENT CENTER PLATE (SELF SERVICE)	TAPA CENTRAL DE PAGO (AUTOSERVICIO)	PLAQUE CENTRAL DE PAYEMENT (LIBRE SERVICE)	2	2	
4	12281108	ELECTRONIC CONTROL PLATE SUPPORT	PLACA SOPORTE CONTROL ELECTRONICO	PLAQUE DE SUPPORT DE CONTROL ÉLECTRONIQUE	2	2	
5	12217788	LEFT CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS IZQUIERDO SKIN PLATE	PANEAU DE COMMANDE GAUCHE SKIN PLATE	1	1	
5A	12217789	RIGHT CONTROL PANEL SKIN PLATE	PORTAMANDOS DERECHO SKIN PLATE	PANNEAU DE COMMANDE DROIT SKIN PLATE	1	1	
5	12250610	LEFT CONTROL PANEL WHITE	PORTAMANDOS IZQUIERDO BLANCO	PANEAU DE COMMANDE GAUCHE BLANC	1	1	
5A	12250611	RIGHT CONTROL PANEL WHITE	PORTAMANDOS DERECHO BLANCO	PANNEAU DE COMMANDE DROIT BLANC	1	1	
6	12221614	HEXAGONAL SEPARATOR M-3X8	SEPARADOR HEXAGONAL M-3X8	SÉPARATEUR HEXAGONAL M-3X8	8	8	
7	12275413	ELECTRONIC PLATE CONTROL PLUS	PLACA ELECTRONICA CONTROL PLUS	CARTE ÉLECTRONIQUE CONTRÔLE PLUS	2	2	X
8	12281080	HEXAGONAL SEPARATOR M-3X22	SEPARADOR HEXAGONAL M-3X22	SÉPARATEUR HEXAGONAL M-3X22	8	8	
9	12281645	ELECTRONIC PLATE	PLACA ELECTRONICA	CARTE ÉLECTRONIQUE	2	2	X
10	12145950	CENTRAL PANEL	PANEL CENTRAL	PANNEAU CENTRAL	1	1	
10	12250588	CENTRAL PANEL WHITE	PANEL CENTRAL BLANCO	PANNEAU CENTRAL BLANC	1	1	

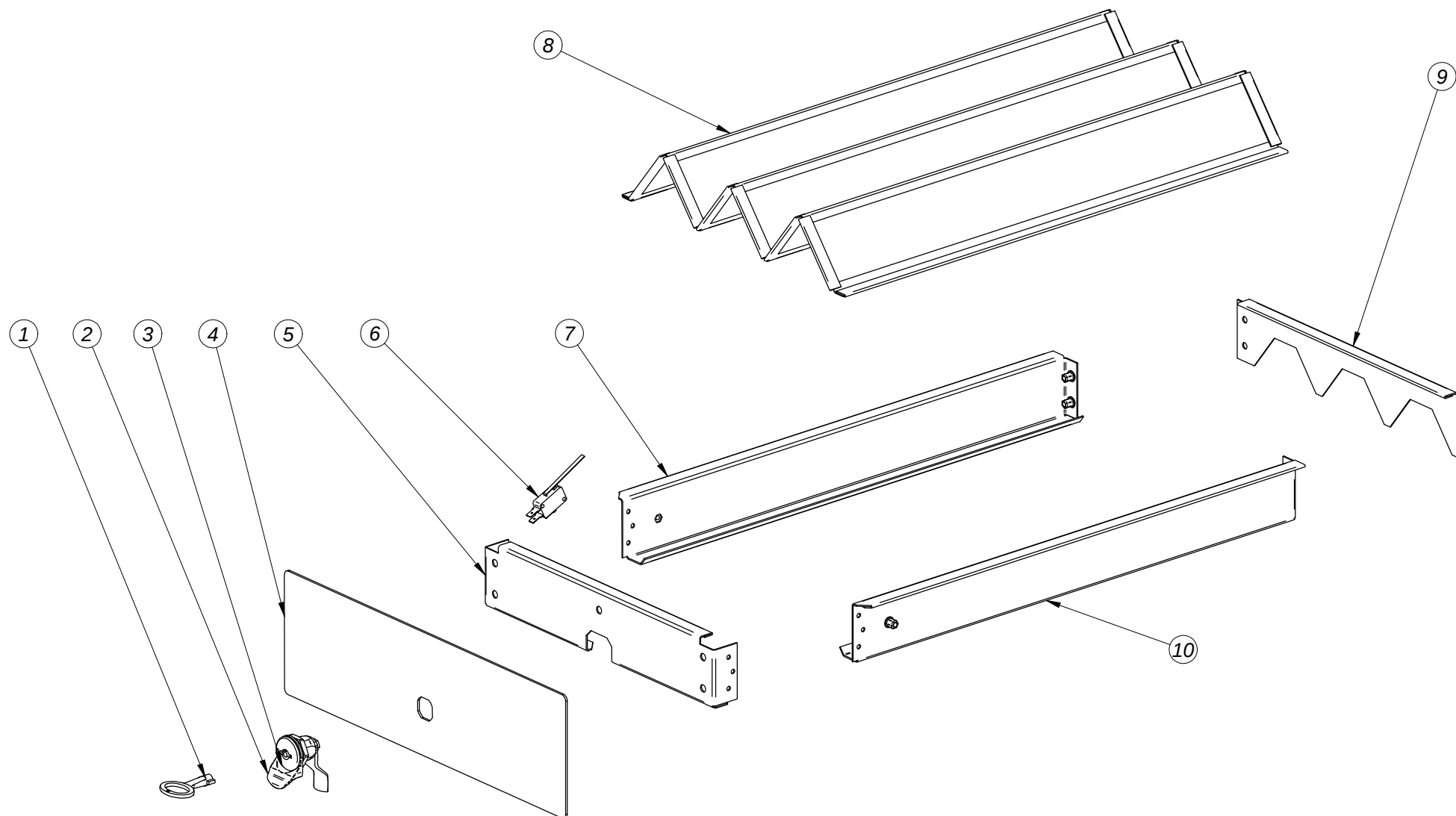
COIN SLOT / KIT MONEDERO / SET MONNAYEUR



**COIN SLOT
KIT MONEDERO
SET MONNAYEUR**

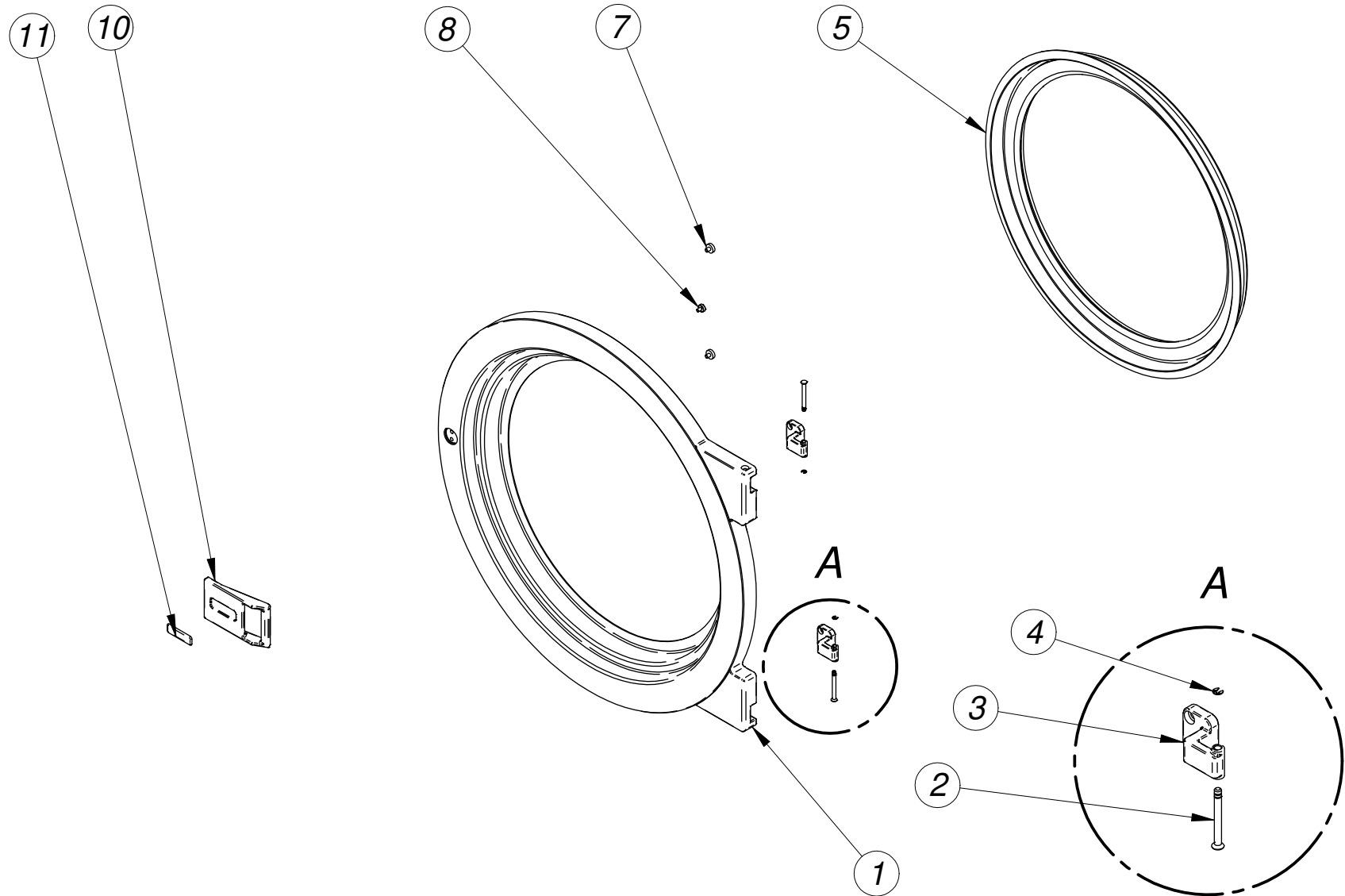
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	12041953	COIN SLOT STICKER	ADHESIVO MONEDERO	ADHÉSHIF MONNAYEUR
2	12130334	COIN SLOT PLATE COMPLETE	CHAPA MONEDERO COMPLETO	PLAQUE MONNAYEUR COMPLETE
3	12162010	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) A	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) A	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) A
3	12162011	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) B	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) B	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) B
3	12162012	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) C	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) C	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) C
3	12162013	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) D	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) D	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) D
3	12162014	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) E	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) E	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) E
3	12162015	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) F	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) F	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) F
3	12162016	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) G	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) G	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) G
3	12162017	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) H	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) H	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) H
3	12162018	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) I	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) I	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) I
3	12162019	COIN DRAWER (XL 8 MONEY BOX) J	CAJA MONEDAS CON LLAVE (XL 8 MONEY BOX) J	BOÎTE À MONNAYE AVEC CLÉ (XL 8 MONEY BOX) J
4	12237459	COIN DRAWER HOLDER.	PORTACAJAS MONEDAS	PORTE MONNAIE
5	12023342	COIN SLOT WH (EUR-GBP)	MONEDERO WH (EUR-GBP)	MONNAYEUR WH (EUR-GBP)
5	12044494	COIN SLOT WH (ARS-CLP-BRL)	MONEDERO WH (ARS-CLP-BRL)	MONNAYEUR WH (ARS-CLP-BRL)
5	12044490	COIN SLOT WH (AUD-NZD-JPY)	MONEDERO WH (AUD-NZD-JPY)	MONNAYEUR WH (AUD-NZD-JPY)
5	12044488	COIN SLOT WH (CNY-TWD-HKD)	MONEDERO WH (CNY-TWD-HKD)	MONNAYEUR WH (CNY-TWD-HKD)
5	12044496	COIN SLOT WH (MAD-DZD-TND)	MONEDERO WH (MAD-DZD-TND)	MONNAYEUR WH (MAD-DZD-TND)
5	12044489	COIN SLOT WH (MYR-SGD-IDR) IDR I	MONEDERO WH (MYR-SGD-IDR) IDR I	MONNAYEUR WH (MYR-SGD-IDR) IDR I
5	12151342	COIN SLOT WH (MYR-SGD-IDR) IDR II	MONEDERO WH (MYR-SGD-IDR) IDR II	MONNAYEUR WH (MYR-SGD-IDR) IDR II
5	12044492	COIN SLOT WH (RUB-ROB-CZK)	MONEDERO WH (RUB-ROB-CZK)	MONNAYEUR WH (RUB-ROB-CZK)
5	12044491	COIN SLOT WH (TRY-PLN)	MONEDERO WH (TRY-PLN)	MONNAYEUR WH (TRY-PLN)
5	12044487	COIN SLOT WH (USD-MXN-CAD)	MONEDERO WH (USD-MXN-CAD)	MONNAYEUR WH (USD-MXN-CAD)
5	12044493	COIN SLOT WH (VEF-PEN-COP)	MONEDERO WH (VEF-PEN-COP)	MONNAYEUR WH (VEF-PEN-COP)
	19059022	BLACK COIN SLOT KIT EUR+GBP	KIT MONEDERO NEGRO EUR+GBP	KIT MONNAYEUR NOIR EUR+GBP
	19059023	BLACK COIN SLOT KIT USA+MEX+CAN	KIT MONEDERO NEGRO USA+MEX+CAN	KIT MONNAYEUR NOIR USA+MEX+CAN
	19059024	BLACK COIN SLOT KIT CNY-TWD-HKD	KIT MONEDERO NEGRO CNY-TWD-HKD	KIT MONNAYEUR NOIR CNY-TWD-HKD
	19059025	BLACK COIN SLOT KIT AUD-NZD-JPY	KIT MONEDERO NEGRO AUD-NZD-JPY	KIT MONNAYEUR NOIR AUD-NZD-JPY
	19059026	BLACK COIN SLOT KIT TRY-PLN	KIT MONEDERO NEGRO TRY-PLN	KIT MONNAYEUR NOIR TRY-PLN
	19059027	BLACK COIN SLOT KIT RUB-ROB-CZK	KIT MONEDERO NEGRO RUB-ROB-CZK	KIT MONNAYEUR NOIR RUB-ROB-CZK
	19059028	BLACK COIN SLOT KIT MYR-SGD-IDR I	KIT MONEDERO NEGRO MYR-SGD-IDR I	KIT MONNAYEUR NOIR MYR-SGD-IDR I
	19059029	BLACK COIN SLOT KIT ARS-CLP-BRL	KIT MONEDERO NEGRO ARS-CLP-BRL	KIT MONNAYEUR NOIR ARS-CLP-BRL
	19059030	BLACK COIN SLOT KIT VEF-PEN-COP	KIT MONEDERO NEGRO VEF-PEN-COP	KIT MONNAYEUR NOIR VEF-PEN-COP
	19059031	BLACK COIN SLOT KIT MAD-DZD-TND	KIT MONEDERO NEGRO MAD-DZD-TND	KIT MONNAYEUR NOIR MAD-DZD-TND
	19059032	BLACK COIN SLOT KIT KRW-PHP-THB	KIT MONEDERO NEGRO KRW-PHP-THB	KIT MONNAYEUR NOIR KRW-PHP-THB
	19059033	BLACK COIN SLOT KIT MYR-SGD-IDR II	KIT MONEDERO NEGRO MYR-SGD-IDR II	KIT MONNAYEUR NOIR MYR-SGD-IDR II
	19059034	MECHANIC BLACK COIN SLOT KIT TOKENS	KIT MONEDERO NEGRO MECÁNICO FICHA	KIT MONNAYEUR NOIR MECÁNICO FICHA
	19059035	MECHANIC BLACK COIN SLOT KIT EUR	KIT MONEDERO NEGRO MECÁNICO EUR	KIT MONNAYEUR NOIR MECÁNICO EUR
	19059735	BLACK PAYMENT CENTRAL KIT	KIT CENTRAL DE PAGO NEGRO	KIT CENTRAL DE PAYEMENT NOIR

FILTER SET / CONJUNTO FILTRO / ENSEMBLE FILTRE



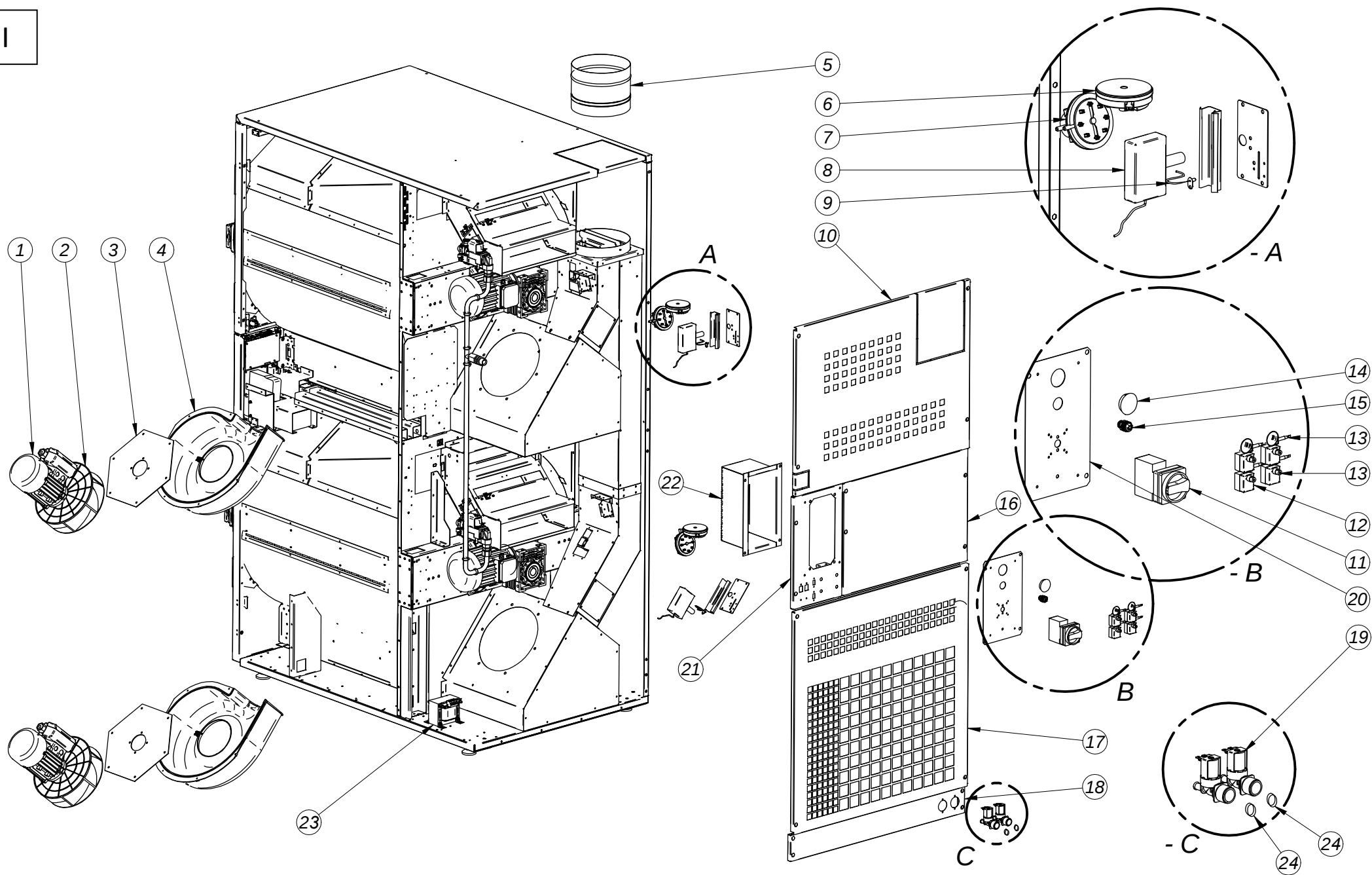
FILTER SET CONJUNTO FILTRO ENSEMBLE FILTRE						
		REF.		12168938		12161859
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	)'	RECOM.
1	12140149	KEY	LLAVE	CLÉ	1	1
2	12036375	CLOSING HANDLE	TIRADOR DEL CIERRE	POIGNÉE	1	1
3	12033548	MECHANISM WITH CAM	MECANISMO CIERRE CON LEVA	MECANISME AVEC CAME	1	1
4	12233437	COVER PLATE	TAPA	COUVERCLE	1	1
5	12158991	FRONT ANGLE	ANGULO FRONTAL	ANGLE AVANT	1	1
6	12024696	END SWITCH	FINAL DE CARRERA	INTERRUPTEUR FIN DE COURSE	1	1 X
7	12168920	LEFT SIDE ANGLE	ANGULO LATERAL IZQUIERDA	ANGLE CÔTÉ GAUCHE	1	-
7	12158998	LEFT SIDE ANGLE	ANGULO LATERAL IZQUIERDA	ANGLE CÔTÉ GAUCHE	-	1
8	12162825	ONDULATED FILTER MESH 0.62 mm	FILTRO ONDULADO CON MALLA LUZ 0.62 mm	FILTRE ONDULÉ AVEC MAILLE 0.62 mm	1	- X
8	12160809	ONDULATED FILTER MESH 0.62 mm	FILTRO ONDULADO CON MALLA LUZ 0.62 mm	FILTRE ONDULÉ AVEC MAILLE 0.62 mm	-	1 X
9	12158997	REAR ANGLE	ANGULO POSTERIOR	ANGLE ARRIÈRE	1	1
10	12168909	RIGHT SIDE ANGLE	ANGULO LATERAL DERECHA	ANGLE CÔTÉ DROIT	1	-
10	12158995	RIGHT SIDE ANGLE	ANGULO LATERAL DERECHA	ANGLE CÔTÉ DROIT	-	1

DOOR / PUERTA / PORTE



DOOR PUERTA PORTE						
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	)'	)'
					RECOM.	
	12236412	SINGLE GLASS DOOR SET	CONJUNTO PUERTA CRISTAL SIMPLE	ENSEMBLE PORTE EN VERRE SIMPLE	1	1
	12241440	DOUBLE GLASS DOOR SET (RECIRCULATION)	CONJUNTO PUERTA CRISTAL DOBLE (RECIRCULACION)	ENSEMBLE PORTE EN VERRE DOUBLE (RECIRCULATION)	1	1
1	12322157	DOOR FRAME WITH GLASS	MARCO PUERTA CON CRISTAL	CADRE PORTE AVEC VITRE	1	1
1	12322158	DOOR FRAME WITH 2 GLASSES (RECIRCULATION)	MARCO PUERTA CON 2 CRISTALES (RECIRCULACION)	CADRE PORTE AVEC 2 VITRES (RECIRCULATION)	1	1
2	12025202	DOOR PIN	PASADOR PUERTA	PASSANT PORTE	2	2
3	12165951	ALUMINIUM DOOR HINGE	BISAGRA PUERTA ALUMINIO	CHARNIÈRE PORTE ALUMINIUM	2	2
4	12010103	SAFETY WASHER Ø4	ARANDELA SEGURIDAD Ø4	ANNEAU SÉCURITÉ Ø4	2	2
5	12244552	GASKET	JUNTA	JOINT	1	1
7	12049248	FIXING MAGNET Ø20	IMAN FIJACIÓN Ø20	AIMANT FIXATION Ø20	2	2
*7	12226755	FIXING MAGNET Ø16	IMAN FIJACIÓN Ø16	AIMANT FIXATION Ø16	2	2
8	12096891	DETECTION MAGNET Ø13	IMAN DETECCIÓN Ø13	DÉTECTION AIMANT Ø13	1	1
10	12000752	HANDLE	TIRADOR	POIGNÉE	1	1
11	12170953	ADHESIVE	ADHESIVO	ADHÉSIF	1	1
*7	12226755	ONLY AUSTRALIA AND NEW ZEALAND	SOLO AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA	SEULEMENT AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZÉLANDE		

I

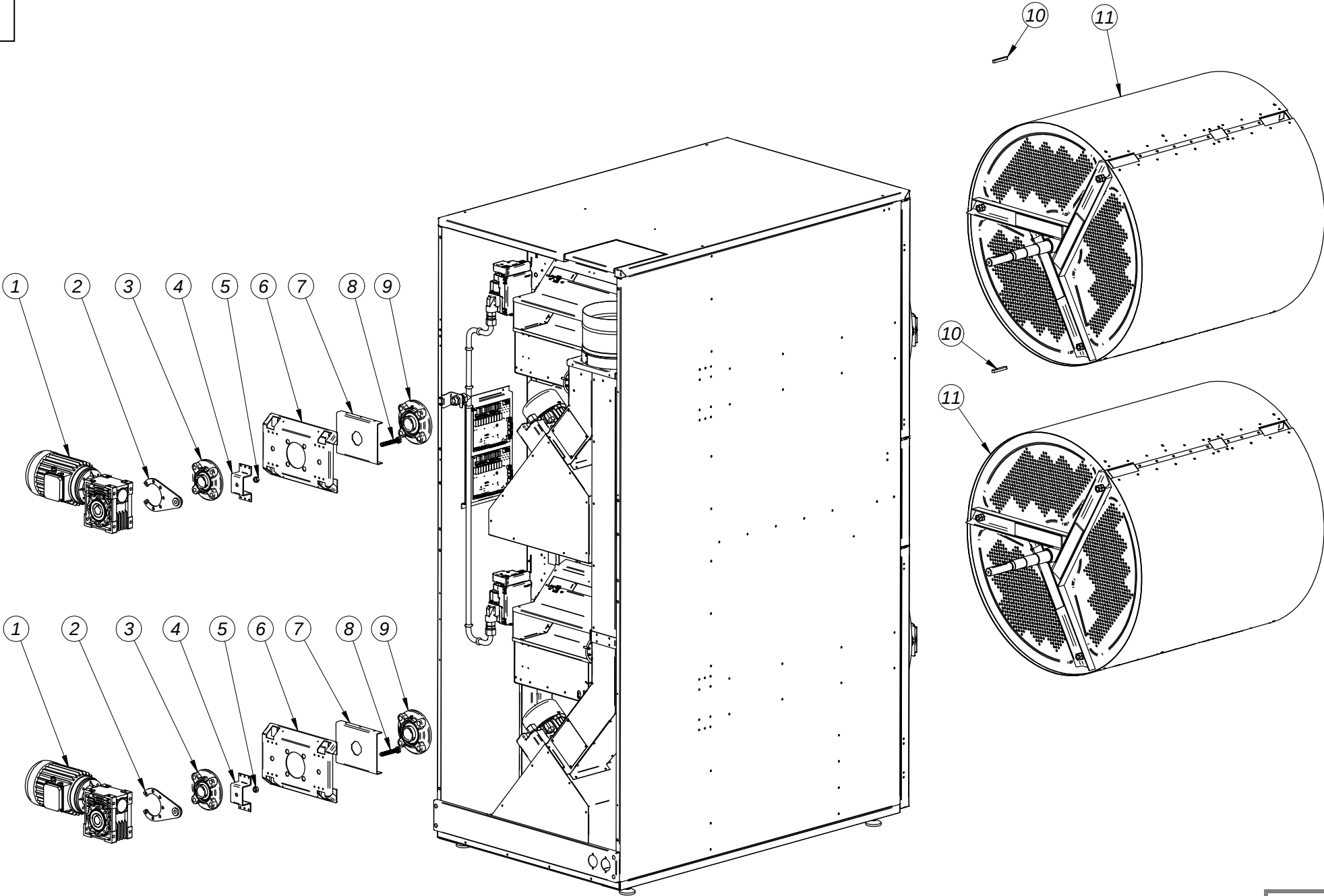


EXTRACTION
EXTRACCIÓN
EXTRACTION

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
1	12244756	1PH MOTOR 0,25 Kw 60Hz B14 120V	MOTOR MONOFASICO 0,25 Kw 60Hz B14 120V	MOTEUR 1PH 0,25 Kw 60Hz B14 120V	2	2	X
2	12216208	PLASTIC FAN 74232	TURBINA PLÁSTICO 74232	TURBINE EN PLÁSTIQUE 74232	2	2	X
3	12224600	MOTOR SUPPORT 0,25 B14	PLACA SOPORTE MOTOR	PLAQUE SUPPORT MOTEUR	2	2	
4	12215352	PLASTIC FAN CASE	CARCASA TURBINA	CARTER TURBINE	2	2	
5	12230841	ANTI RETURN VALVE Ø200	VALVULA ANTIRETORNO Ø200	VANNE ANTI RETOUR Ø200	1	1	
6	12221585	TRANSDUCTOR DIF. PRESSURE (ONLY TOUCH CONTROL)	TRANSDUCTOR PRESION DIF. (SOLO CONTROL TOUCH)	TRANSDUCTEUR PRESSION DIFF. (SEULEMENT CONTRÔLE TOUCH)	2	2	
7	12221589	DIF. AIR PRESSURE (ONLY BUTTON CONTROL)	PRESOSTATO DIF. (SOLO CONTROL BOTONES)	PRESSOSTAT DIFF. (SEULEMENT CONTRÔLE À BOUTONS)	2	2	X
8	12119884	HUMIDITY PROBE (OPTIONAL)	SENSOR DE HUMEDAD (OPCIONAL)	SONDE D'HUMIDITÉ (OPTIONNELLE)	2	2	
8*	12246855	HUMIDITY PROBE TOUCH CONTROL	SENSOR DE HUMEDAD CONTROL TOUCH	SONDE D'HUMIDITÉ CONTRÔLE TOUCH	2	2	X
9	12031344	TEMPERATURE PROBE	SONDA DE TEMPERATURA	SONDE DE TEMPERATURE	2	2	
10	12254753	BACK UPPER LID	TAPA POSTERIOR SUPERIOR	PANNEAU ARRIÈRE SUPÉRIEUR	1	1	
11	12256870	MAIN SWITCH 40 A	INTERRUPTOR PRINCIPAL 40 A	COMMUTATEUR GENERAL 40 A	1	1	
12	12250580	SAFETY THERMOSTAT 180° (GAS)	TERMOSTATO SEGURIDAD 180° (GAS)	THERMOSTAT SÉCURITÉ 180° (GAZ)	1	1	X
13	12250569	SAFETY THERMOSTAT 110°	TERMOSTATO SEGURIDAD 110°	THERMOSTAT SÉCURITÉ 110°	2	2	X
14	12149071	CAP Ø38	TAPON Ø38	BOUCHON Ø38	1	1	
15	12095959	CAPS TOP PG-16	PRENSA ESTOPA PG-16	PRESSE-ÉTOUPE PG-16	1	1	
16	12254774	MIDDLE BACK LID	TAPA POSTERIOR MEDIA	PANNEAU ARRIÈRE MILIEU	1	1	
17	12254785	BACK LOWER LID	TAPA POSTERIOR INFERIOR	PANNEAU ARRIÈRE INFÉRIEUR	1	1	
18	12224654	LOWER CONNECTION PLATE	PLACA CONEXIONES INFERIOR	PLAQUE DE CONNEXION INFÉRIEUR	1	1	
19	12025161	ELECTROVALVE (ANTI FIRE / OPTIONAL)	ELECTROVÁLVULA (ANTI INCENDIOS / OPCIONAL)	ELECTROVANNE (ANTI FEU / OPTIONNELLE)	2	2	X
20	12255040	MAIN SWITCH COVER PLATE	TAPA INTERRUPTOR GENERAL	COUVERCLE DE L'INTERRUPTEUR GÉNÉRAL	1	1	
21	12254568	JUNCTION BOX SUPPORT PLATE	TAPA SOPORTE CAJA DE CONEXIONES	SUPPORT DE BOÎTIER DE CONNEXION	1	1	
22	12255127	JUNCTION BOX	CAJA DE CONEXIONES	BOÎTIER DE CONNEXION	1	1	
23	12253896	TRANSFORMER MF. 120-230V 400VA 60HZ 60°	TRANSFORMADOR MF. 120-230V 400VA 60HZ 60°	TRANSFORMATEUR MF. 120-230V 400VA 60HZ 60°	1	1	
24	12268386	RACCORD MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	RACOR MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	RACCORD MARSELLA 3/4" M-H. BSP - ANSI B1.20.1	2	2	
* ONLY FOR TOUCH CONTROL SOLO PARA CONTROL TOUCH SEULEMENT POUR CONTRÔLE TOUCH							

DRIVE / TRANSMISION / TRANSMISSION

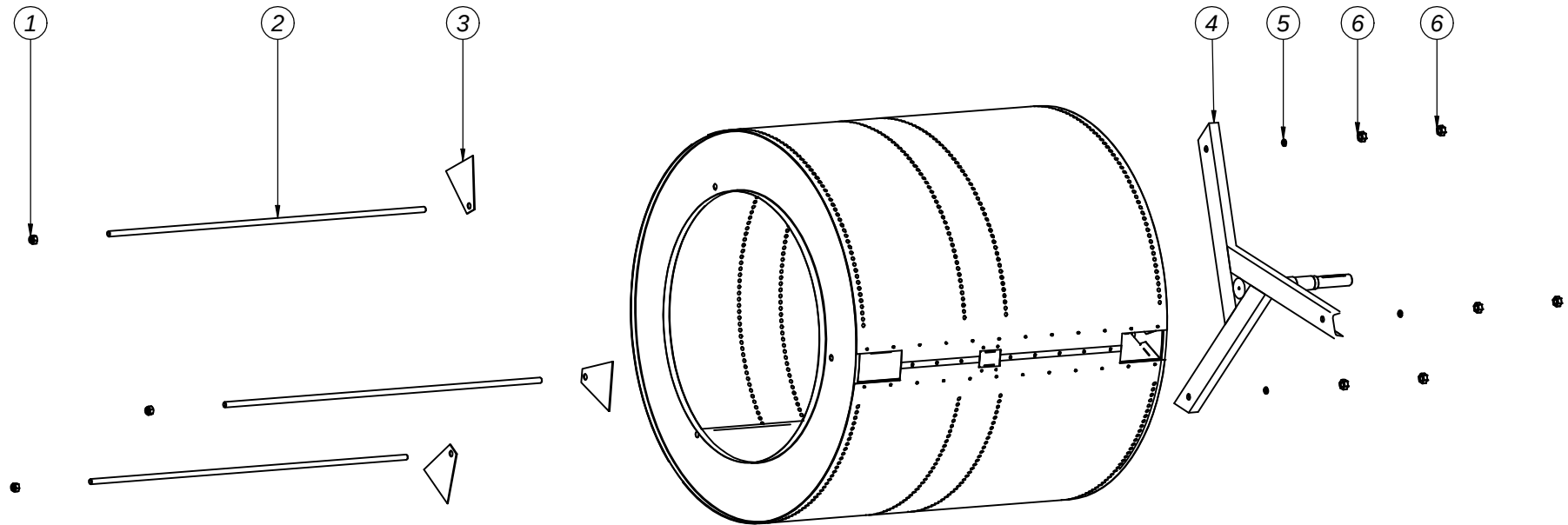
J



DRIVE TRANSMISION TRANSMISSION							
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
1	12283060	GEARMOTOR ASSEMBLY 0,37kW (12257558+12272936)	CONJUNTO MOTOREDUCTOR 0,37kW (12257558+12272936)	ENSEMBLE MOTOREDUCTEUR 0,37kW (12257558+12272936)	2	2	X
2	12146016	TORQUE ARM	BRAZO DE REACCIÓN REDUCTOR	BRAS RÉACTION	2	2	
3	12037998	BEARING UCFC 206	RODAMIENTO UCFC 206	ROULEMENT UCFC 206	2	2	X
4	12145511	SUPPORT TORQUE ARM	SOPORTE BRAZO DE REACCIÓN	SUPPORT BRAS RÉACTION	2	2	
5	12149241	M10 NUT	TUERCA M10	ÉCROU M10	2	2	
6	12145510	BEARING SUPPORT	SOPORTE RODAMIENTO	SUPPORT ROULEMENT	2	2	
7	12145514	BEARING SUPPORT REINFORCEMENT	REFUERZO SOPORTE RODAMIENTO	RENFORT SUPPORT ROULEMENT	2	2	
8	12149213	SCREW M10x70 HARDNESS 12,9	TORNILLO M10x70 DUREZA 12,9	VIS M10x70 DURETÉ 12,9	2	2	
9	12037997	BEARING UCFC 207	RODAMIENTO UCFC 207	ROULEMENT UCFC 207	2	2	X
10	12037394	KEY 8x7x60	CHAVETA 8x7x60	CLAVETTE 8x7x60	2	2	
11	12146759	DRUM SET INOX (STANDARD)	CONJUNTO TAMBOR INOX (STANDARD)	ENSEMBLE TAMBOUR INOX (STANDARD)	2	-	
11	12146761	DRUM SET INOX (STANDARD)	CONJUNTO TAMBOR INOX (STANDARD)	ENSEMBLE TAMBOUR INOX (STANDARD)	-	2	
11	12146760	DRUM SET GALVA (OPTIONAL)	CONJUNTO TAMBOR GALVA (OPCIONAL)	ENSEMBLE TAMBOUR GALVA (OPTIONNEL)	2	-	
11	12146762	DRUM SET GALVA (OPTIONAL)	CONJUNTO TAMBOR GALVA (OPCIONAL)	ENSEMBLE TAMBOUR GALVA (OPTIONNEL)	-	2	

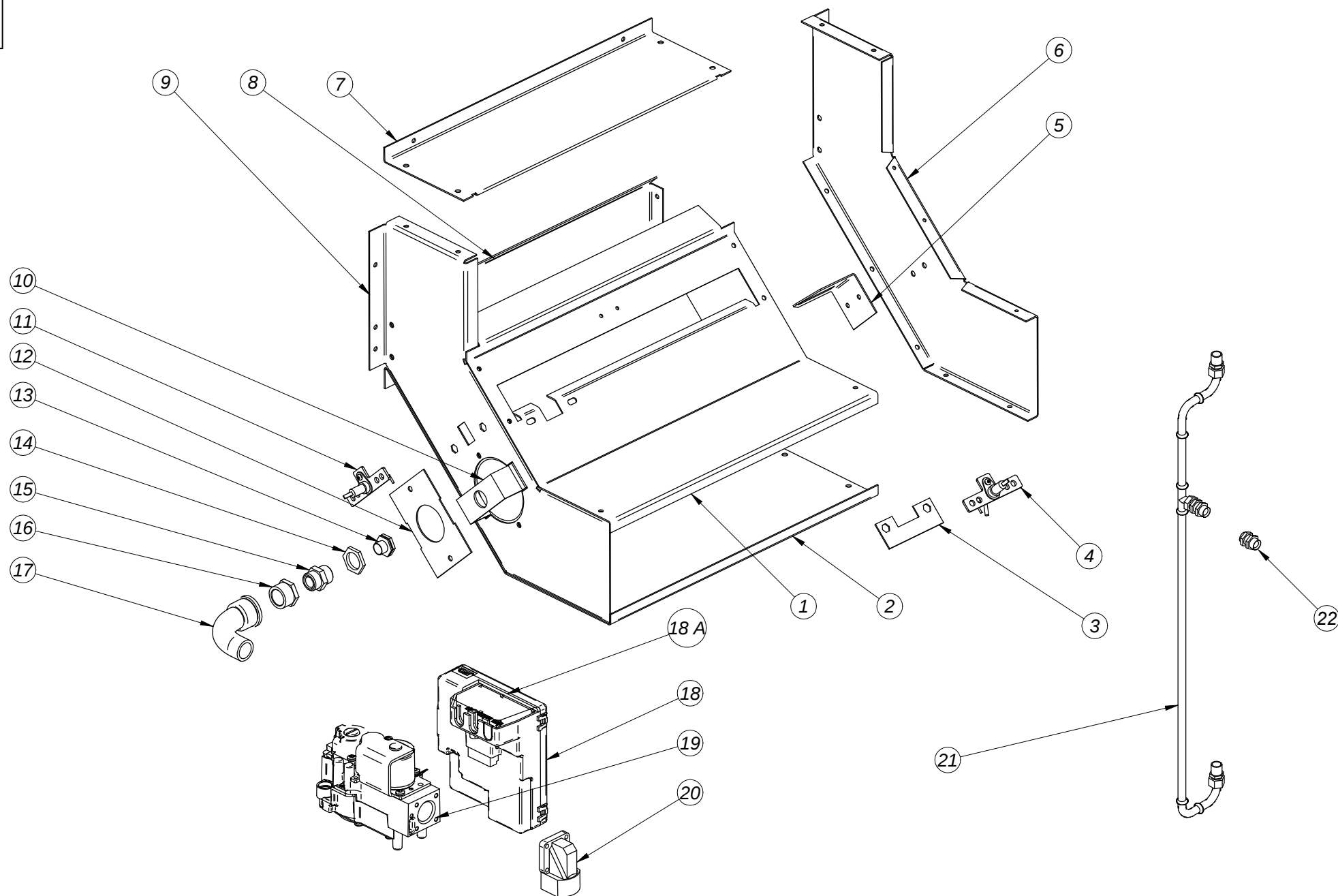
K

DRUM / TAMBOR / TAMBOUR



DRUM TAMBOR TAMBOUR							
POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	)'	)'	RECOM.
1	12149296	LOCKING NUT M12	TUERCA AUTOBLOCANTE M12	ÉCROU AUTOBLOQUANT M12	3	3	
2	12047293	DRUM TIGHTENER M12	TIRANTES TAMBOR M12	TIGE FILETÉE M12 DU TAMBOUR	3	-	
2	12047294	DRUM TIGHTENER M12	TIRANTES TAMBOR M12	TIGE FILETÉE M12 DU TAMBOUR	-	3	
3	12141348	DRUM REINFORCEMENT	REFUERZO TAMBOR	RENFORT TAMBOUR	3	3	
4	12146028	AXEL-RADIUM SET	CONJUNTO EJE-RADIOS TAMBOR	ENSEMBLE AXE-RAYONS TAMBOUR	1	1	
5	12149246	GROWER RING M12	ARANDELA GROWER M12	RONDELLE GROWER M12	3	3	
6	12149259	M12 NUT	TUERCA M12	ÉCROU M12	6	6	

L

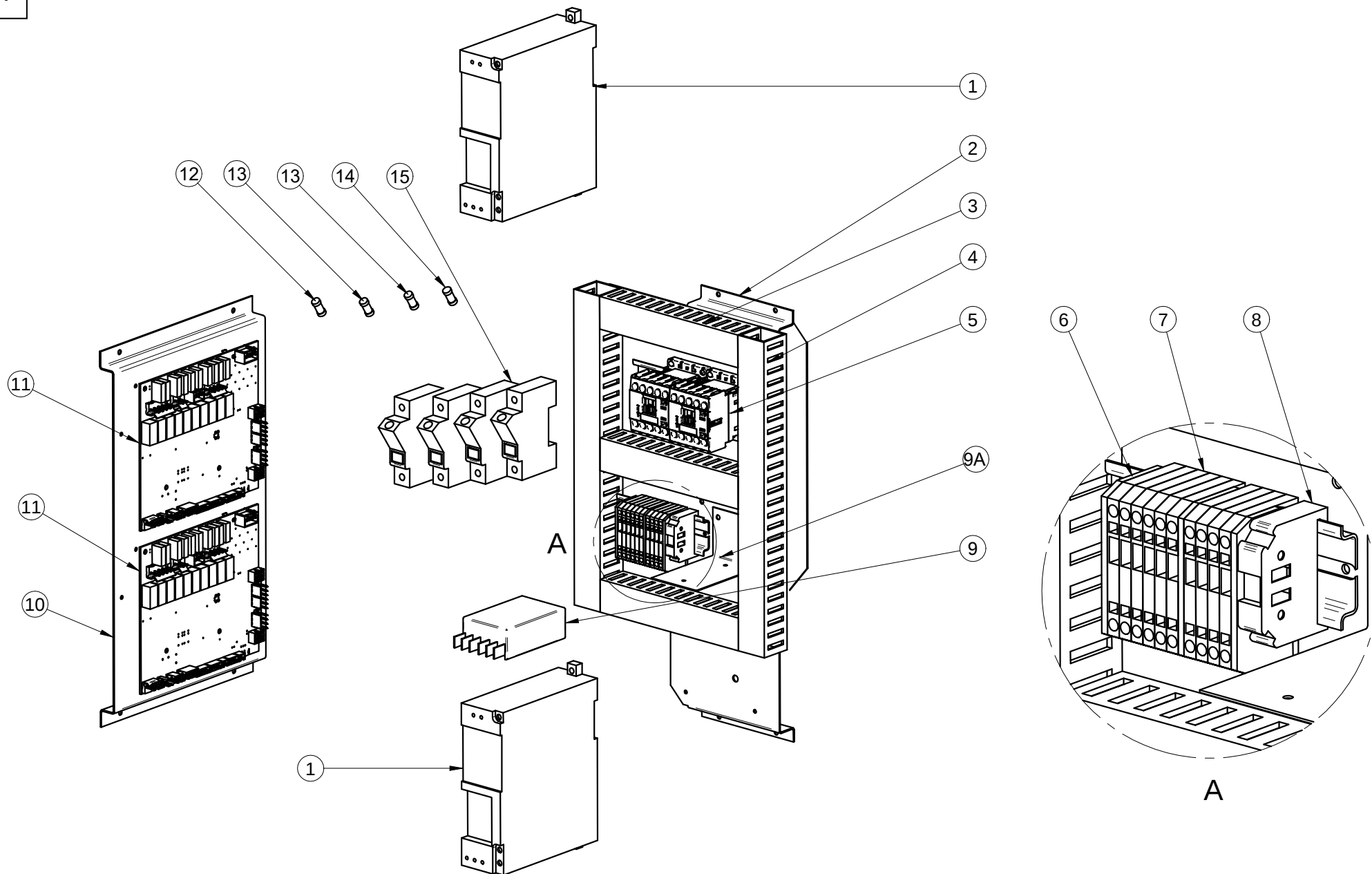


**GAS HEATING
CALEFACCIÓN GAS
CHAUFFAGE GAZ**

REF. 12282056

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
1	12161895	FRONTAL PANEL	PARED FRONTAL	PAROI FRONTAL	1	1	
2	12145833	GAS HEATING LOWER LID	TAPA INFERIOR	COUVERCLE INFERIEUR	1	1	
3	12161899	IGNITION ELECTRODE SUPPORT	SOPORTE ELECTRODO IGNICIÓN	SUPPORT ÉLECTRODE ALLUMAGE	1	1	
4	12160991	IGNITION ELECTRODE	ELECTRODO IGNICIÓN	ÉLECTRODE ALLUMAGE	1	1	X
5	12034750	GAS BURNER SUPPORT S-210/320	SOPORTE QUEMADOR GAS S-210/320	SUPPORT BRULEUR DE GAZ S-210/320	1	1	
6	12161886	RIGHT SIDE	LATERAL DERECHO	PAROI DROITE	1	1	
7	12162127	UPPER PANEL	PARED SUPERIOR	PAROI SUPÉRIEUR	1	1	
8	12145838	FLAME PROTECTOR	PROTECTOR DE LA LLAMA	PROTECTEUR DE FLAMME	1	1	
9	12161888	LEFT PANEL	LATERAL IZQUIERDO	PANNEAU GAUCHE	1	1	
10	12148233	GAS BURNER	QUEMADOR GAS	BRÛLEUR GAZ	1	1	X
11	12160993	DETECTION ELECTRODE	ELECTRODO DETECCIÓN	ÉLECTRODE DÉTECTION	1	1	X
12	12161871	AIR BURNER REDUCTION PLATE 35MM	CHAPA REDUCCION AIRE QUEMADOR 35MM	PLAQUE RÉDUCTION BRÛLEUR D'AIR 35MM	1	1	
13	12263488	INJECTOR 2,1MM (PROPANE GAS)	INYECTOR 2,1MM (GAS PROPANO)	INJECTEUR 2,1MM (GAZ PROPANE)	1	1	X
13	12263489	INJECTOR 3,3MM (NATURAL GAS)	INYECTOR 3,3MM (GAS NATURAL)	INJECTEUR 3,3MM (GAZ NATUREL)	1	1	X
14	12037250	NUT 3/8" ZINC-PLATED	TUERCA 3/8" ZINCADA	ÉCROU 3/8" ZINGUÉ	1	1	
15	12036106	INJECTOR HOLDER	PORTA INYECTOR	PORTE INJECTEUR	1	1	
16	12036722	REDUCTION BRASS 1/2"-3/8"	REDUCCIÓN LATÓN 1/2"- 3/8"	RÉDUCTION LAITON 1/2"- 3/8"	1	1	
17	12148269	BRASS CURVE 1/2" FIG. 1	CURVA LATON 1/2" FIG. 1	CURVE LAITON 1/2" FIG. 1	1	1	
18	12218256	BURNER CONTROL UNIT HONEYWELL	CENTRALITA HONEYWELL	UNITÉ DE COMMANDE DE BRÛLEUR HONEYWELL	1	1	X
18A	12228401	COVER BURNER CONTROL UNIT HONEYWEL	TAPA CENTRALITA HONEYWELL	COUVERTURE BURNER CONTROL UNIT HONEYWELL	1	1	
19	12218258	GAS ELECTROVALVE 50/60Hz 1/2" S-210-660	ELECTROVÁLVULA GAS 50/60Hz 1/2" S-210-660	ÉLECTROVALVE GAZ 50/60Hz 1/2" S-210-660	1	1	X
20	12035499	ALUMINUM RACCORD 90° 1/2"	RACOR ALUMINIO 90° 1/2"	RACCORD ALUMINIUM 90° 1/2"	1	1	
21	12166166	INOX GAS INLET PIPE	TUBO ENTRADA GAS INOX	TUYAU D'ADMISSION DE GAZ INOX.	1	1	
21*	12320896	INOX GAS INLET PIPE	TUBO ENTRADA GAS INOX	TUYAU D'ADMISSION DE GAZ INOX.	1	1	
22	12268382	MARSELLA RACCORD 1/2"	RACOR MARSELLA 1/2"	RACCORD MARSELLA 1/2"	1	1	
21*	12320896	FROM 23-01-2023	A PARTIR DE 23-01-2023	À PARTIR DE 23-01-2023			

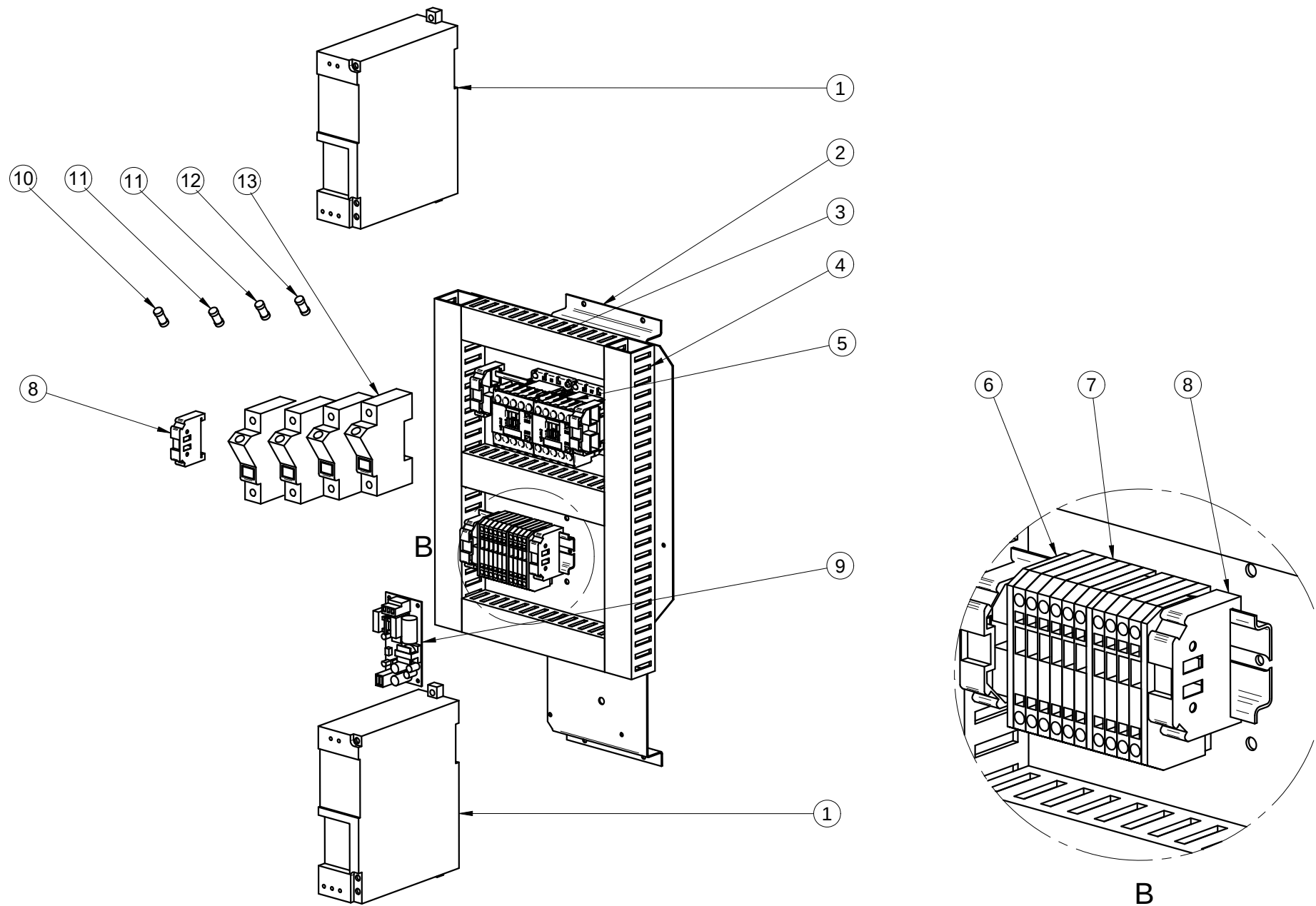
M



ELECTRIC BOX TOUCH CONTROL- GAS HEATING
QUADRO ELECTRICO CONTROL TOUCH- CALEFAC. GAS
TABLEAU ÉLECTRIQUE CONTRÔLE TOUCH - CHAUFFAGE GAZ

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
1	12324982	FREQUENCY CONTROL 0,37kW	VARIADOR FRECUENCIA 0,37kW	VARIATEUR DE FRÉQUENCE 0,37kW	2	2	X
2	12224599	ELECTRIC BOX SUPPORT	SOPORTE CUADRO ELECTRICO	SUPPORT DE TABLEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
3	12149072	WIRE CHANNEL 40X30 (160mm)	CANAL PASAHILOS 40X30 (160mm)	CANAL DE CÂBLE 40X30 (160mm)	3	3	
4	12149072	WIRE CHANNEL 40X30 (290mm)	CANAL PASAHILOS 40X30 (290mm)	CANAL DE CÂBLE 40X30 (290mm)	2	2	
5	12258787	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTEUR MC-22b AC230V 50/60Hz	2	2	X
6	12168686	BOXES LID 4/6mm	TAPA REGLETA 4/6mm	BANDE DE PROTECTION 4/6mm	3	3	
7	12168683	CONNECTION BOXES 4/6mm	REGLETA CONEXIÓN 4/6mm	BORNIER 4/6mm	10	10	
8	12037188	END STOP	TOPE FINAL	BUTÉE	1	1	
9	12294049	SOURCE OF ELECTRICITY12V 35W TDC	FUENTE ALIMENTACIÓN12V 35W TDC	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE12V 35W TDC	1	1	X
9A	12230517	SOURCE OF ELECTRICITY SUPPORT	SOPORTE FUENTE ALIMENTACION	SUPPORT ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	1	1	
10	12231969	SUPPORT PLATE TDC IO	SOPORTE PLACA TDC IO	SUPPORT PLAQUE TDC IO	1	1	
11	12216475	TDC IO FULL BOARD (OPTIONAL)	PLACA TDC IO FULL (OPCIONAL)	CARTE TDC IO FULL (OPTIONNEL)	2	2	
11	12216835	TDC IO LIGHT BOARD	PLACA TDC IO LIGHT	CARTE TDC IO LIGHT	2	2	
12	12271987	FUSE CARTRIDGE 3A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 3A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE FUSIBLE 3A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
13	12272010	FUSE CARTRIDGE 15A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 15A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE FUSIBLE15A CC 10.3 X 38.1mm	2	2	X
14	12271989	FUSE CARTRIDGE 5A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 5A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE FUSIBLE 5A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
15	12269173	FUSE HOUSING LANE 35	PORTAFUSIBLE CARRIL 35	PORTE FUSIBLE 35	4	4	

M

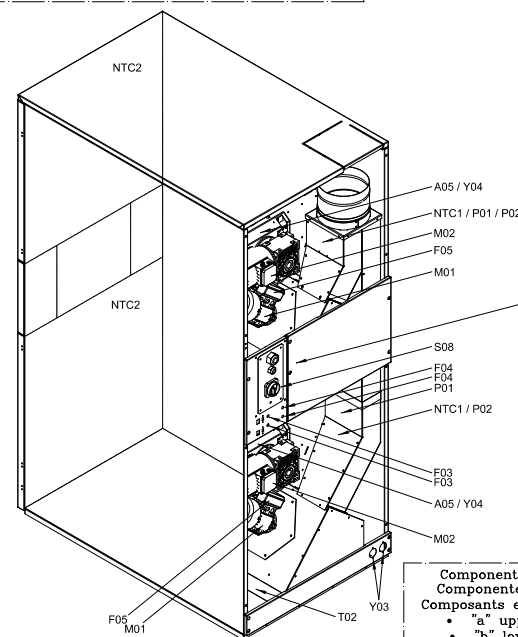
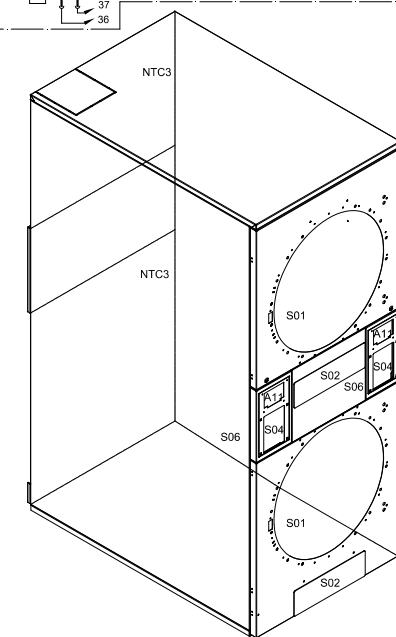
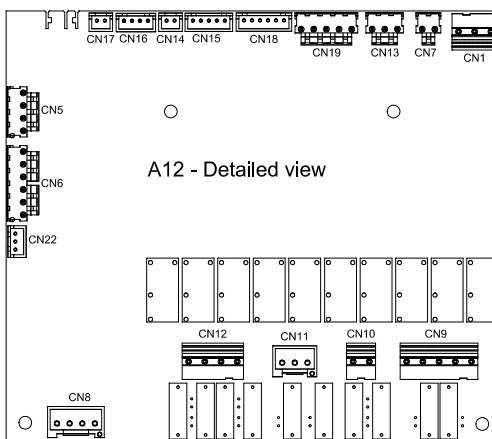
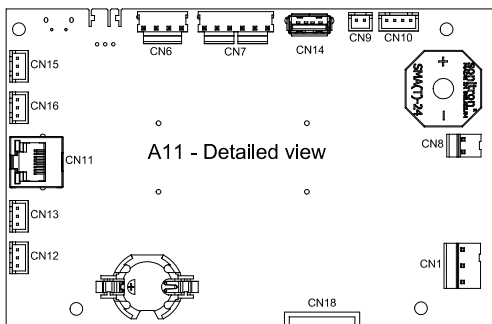
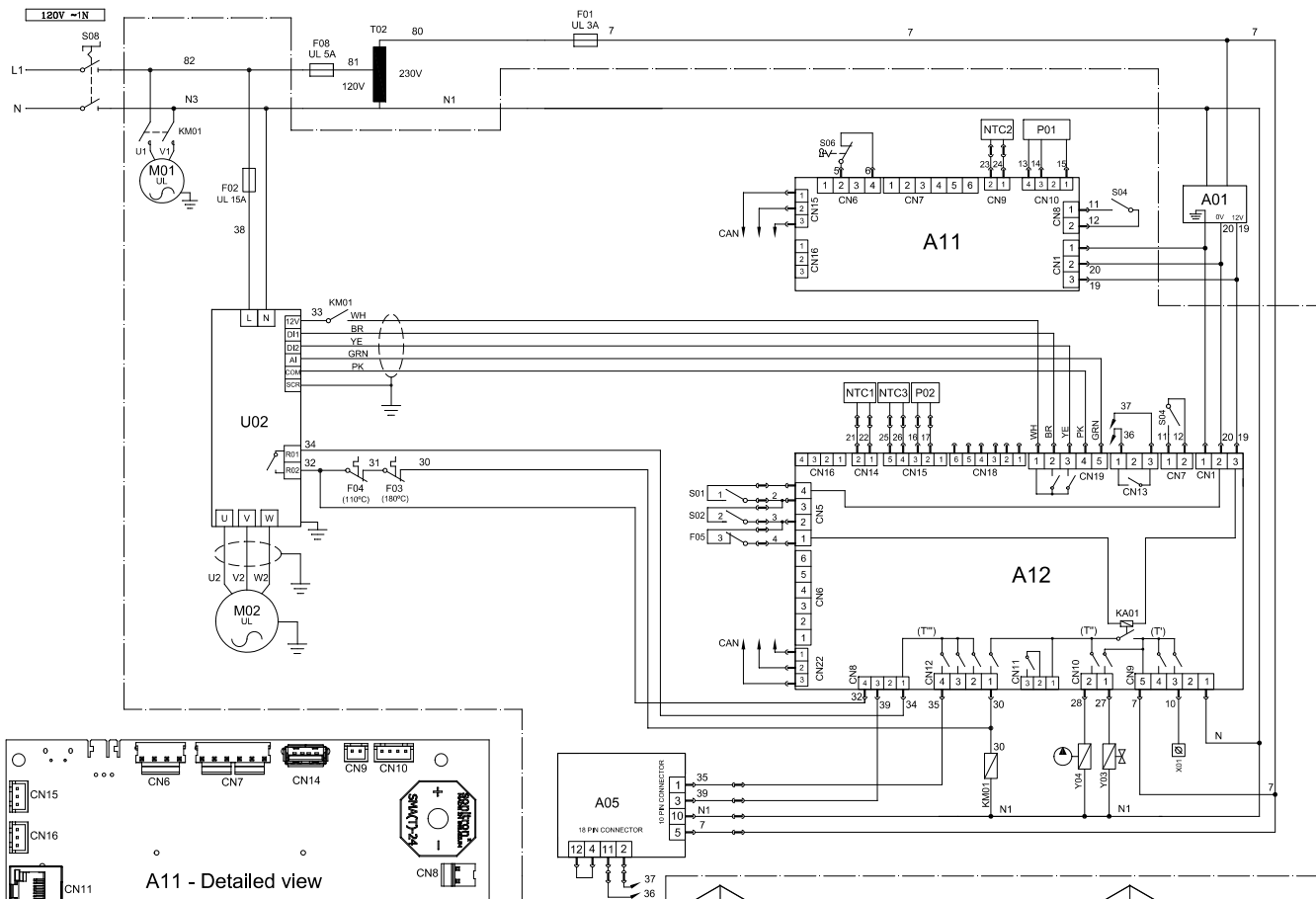


ELECTRIC BOX ELECTRONIC CONTROL - GAS HEATING
QUADRO ELECTRICO CONTROL ELECTRONICO - CALEFAC. GAS
TABLEAU ÉLECTRIQUE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE- CHAUFFAGE GAZ

POS.	REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
1	12324982	FREQUENCY CONTROL 0,37kW	VARIADOR FRECUENCIA 0,37kW	VARIATEUR DE FRÉQUENCE 0,37kW	2	2	X
2	12224599	ELECTRIC BOX SUPPORT	SOPORTE CUADRO ELECTRICO	SUPPORT DE TABLEAU ÉLECTRIQUE	1	1	
3	12149072	WIRE CHANNEL 40X30 (160mm)	CANAL PASAHILOS 40X30 (160mm)	CANAL DE CÂBLE 40X30 (160mm)	3	3	
4	12149072	WIRE CHANNEL 40X30 (290mm)	CANAL PASAHILOS 40X30 (290mm)	CANAL DE CÂBLE 40X30 (290mm)	2	2	
5	12258787	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTOR MC-22b AC230V 50/60Hz	CONTACTEUR MC-22b AC230V 50/60Hz	2	2	X
6	12168686	BOXES LID 4/6mm	TAPA REGLETA 4/6mm	BANDE DE PROTECTION 4/6mm	2	2	
7	12168683	CONNECTION BOXES 4/6mm	REGLETA CONEXIÓN 4/6mm	BORNIER 4/6mm	8	8	
8	12037188	END STOP	TOPE FINAL	BUTÉE	8	8	
9	12151348	SOURCE OF ELECTRICITY 15V 15W	FUENTE ALIMENTACION 15V 15W	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE15V 15W	1	1	X
*9	12294061	SOURCE OF ELECTRICITY 15V 20W	FUENTE ALIMENTACIÓN 15V 20W	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 15V 20W	1	1	X
10	12271987	FUSE CARTRIDGE 3A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 3A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE FUSIBLE 3A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
11	12272010	FUSE CARTRIDGE 15A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 15A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE FUSIBLE15A CC 10.3 X 38.1mm	2	2	X
12	12271989	FUSE CARTRIDGE 5A CC 10.3 X 38.1mm	FUSIBLE 5A CC 10.3 X 38.1mm	CARTOUCHE FUSIBLE 5A CC 10.3 X 38.1mm	1	1	X
13	12269173	FUSE HOUSING LANE 35 V2	PORTAFUSIBLE CARRIL 35 V2	PORTE FUSIBLE 35 V2	4	4	
*9	12294061	FROM SERIAL NUMBER 8102951935 (14/06/2023)	A PARTIR N° SERIE 8102951935 (14/06/2023)	À PARTIR Num. SÉRIE 8102951935 (14/06/2023)			

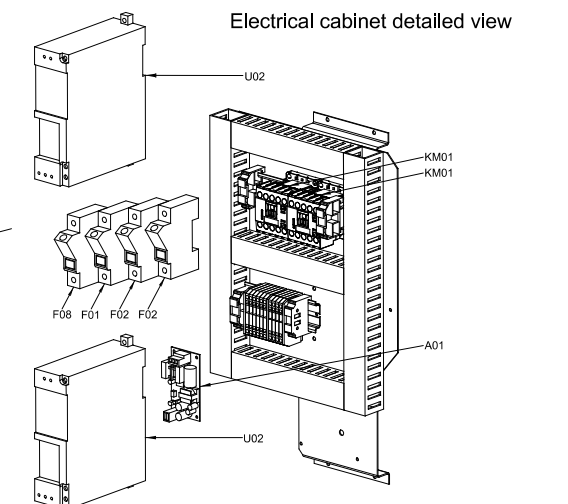
LIST OF CABLES
LISTADO DE CABLES
LISTE DES CÂBLES

REF.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	FD-2-25	FD-2-35	RECOM.
12126293	RESISTANCE BRIDGE CABLE	CABLE PUENTE RESISTENCIAS	CÂBLE PONT DE RÉSTANCES	3+3	3+3	
12132012	DRUM MOTOR INVERTER CABLE	CABLE VARIADOR MOTOR TAMBOR	CÂBLE VARIATEUR MOTEUR TAMBOR	2	2	
12149315	BOX FAN CABLE 1PH	CABLE VENTILADOR MONO CUADRO	CÂBLE 1PH VENTILATEUR CADRE	1	1	
12149327	FAN CABLE 1PH + THERMAL CABLE	CABLE VENTILADOR MONO + CABLE TERMICO	CÂBLE DE VENTILATEUR 1PH + CÂBLE THERMIQUE	1	1	
12271453	POWER CABLE 1PH UL120V E.C.*	CABLE POTENCIA MONO UL120V E.C.*	CÂBLE ALIMENTATION 1PH UL120V E.C.*	1	1	
12220067	CABLE SUPPLEMENT GAS HONEYWELL E.C.*	CABLE SUPLEMENTO GAS HONEYWELL BE.C.*	CÂBLE SUPPLÉMENT GAZ HONEYWELL E.C.*	1	1	
12220086	E.C.* CONTROL CABLE	CABLE CONTROL E.C.*	CÂBLE DE CONTRÔLE E.C.*	1	1	
12305481	E.C. CONTROL CABLE	CABLE CONTROL E.C.*	CÂBLE DE CONTRÔLE E.C.*	1	1	
12221284	CABLE SUPPLEMENT GAS HONEYWELL TOUCH	CABLE SUPLEMENTO GAS HONEYWELL TOUCH	CÂBLE SUPPLÉMENT GAZ HONEYWELL TOUCH	2	2	
12267499	POWER CABLE 1PH UL120V TOUCH	CABLE POTENCIA MONO UL120V TOUCH	CÂBLE ALIMENTATION 1PH UL120V TOUCH	1	1	
12287247	POWER CABLE 1PH 120V E.C.*	CABLE POTENCIA MONO 120V E.C.*	CÂBLE ALIMENTATION 1PH 120V E.C.*	1	1	
12337765	POWER CABLE 1PH 120V E.C.	CABLE POTENCIA MONO 120V E.C.*	CÂBLE ALIMENTATION 1PH 120V E.C.*	1	1	
12221310	TOUCH CONTROL CABLE	CABLE CONTROL TOUCH	CÂBLE DE CONTRÔLE TOUCH	1	1	
12230697	INVERTER SHIELDED CABLE - E.C.*	CABLE APANTALLADO VARIADOR-E.C.*	CÂBLE BLINDÉ VARIATEUR-E.C.*	1	1	
12230786	INVERTER SHIELDED CABLE -TOUCH	CABLE APANTALLADO VARIADOR-TOUCH	CÂBLE BLINDÉ VARIATEUR-TOUCH	1	1	
12126294	WIRING TERMINAL STRIP-CONTACTOR	CABLEADO REGLETA CONTACTOR	CÂBLAGE INTERRUPTEUR-CONTACTEUR	6	6	
12132018	BRACKET CABLE ELECTRICAL RESISTORS	CABLE HORQUILLA CONTACTOR-RESISTENCIAS	CÂBLE PORTEUR BANDE RESISTANCES ÉLECTRIQUE	2	2	
12149314	FAN CABLE BOARD 3PH	CABLE VENTILADOR 3F-CUADRO	CÂBLE VENTILATEUR-CADRE 3PH	1	1	
12149321	GROUND CABLE ELECTRIC HEATING	CABLE TIERRA (CALEFACCION ELECTRICA)	CÂBLE TERRE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE	1	1	
12149324	FAN CABLE BOARD 3PH + THERMAL CABLE	CABLE VENTILADOR 3F + CABLE TERMICO	CÂBLE VENTILATEUR-CADRE 3PH+THERMIQUE CÂBLE	1	1	
12240603	PURSE CABLE EMP 500 UL	CABLE MONEDERO EMP 500 UL	CÂBLE BOURSE EMP 500 UL	1	1	
12218551	SUPPLEMENT WIRING TOUCH P02 NTC3	CABLE SUPLEMENTO TOUCH P02 NTC3	CÂBLE SUPPLÉMENT TOUCH P02 NTC3	2	2	
12256395 (1)	CABLE USB EASY TOUCH 2500mm	CABLE USB MACHO-HEMBRA RECTO 2500mm	CÂBLE USB EASY TOUCH 2500mm	1	1	
12254140 (2)	CABLE USB EASY TOUCH 600mm	CABLE USB MACHO-HEMBRA RECTO 600mm	CÂBLE USB EASY TOUCH 600mm	1	1	
12264788	WIRING SET SFEX TDC	CABLE SUPL. ANTIINCENDIOS TDC	CABLAGE SFEX TDC	1	1	
*12337765	FROM SERIAL NUMBER 8102951935 (14/06/2023)	A PARTIR N° SERIE 8102951935 (14/06/2023)	À PARTIR Num. SÉRIE 8102951935 (14/06/2023)			
*12305481	FROM SERIAL NUMBER 8102951935 (14/06/2023)	A PARTIR N° SERIE 8102951935 (14/06/2023)	À PARTIR Num. SÉRIE 8102951935 (14/06/2023)			
E.C.*	ELECTRONIC CONTROL	CONTROL ELECTRONICO	CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE			
(1)	ONLY CONTROL TOUCH SELF	SOLO CONTROL TOUCH SELF	SEULEMENT CONTRÔLE TOUCH SELF			
(2)	ONLY CONTROL TOUCH OPL	SOLO CONTROL TOUCH OPL	SEULEMENT CONTRÔLE TOUCH OPL			



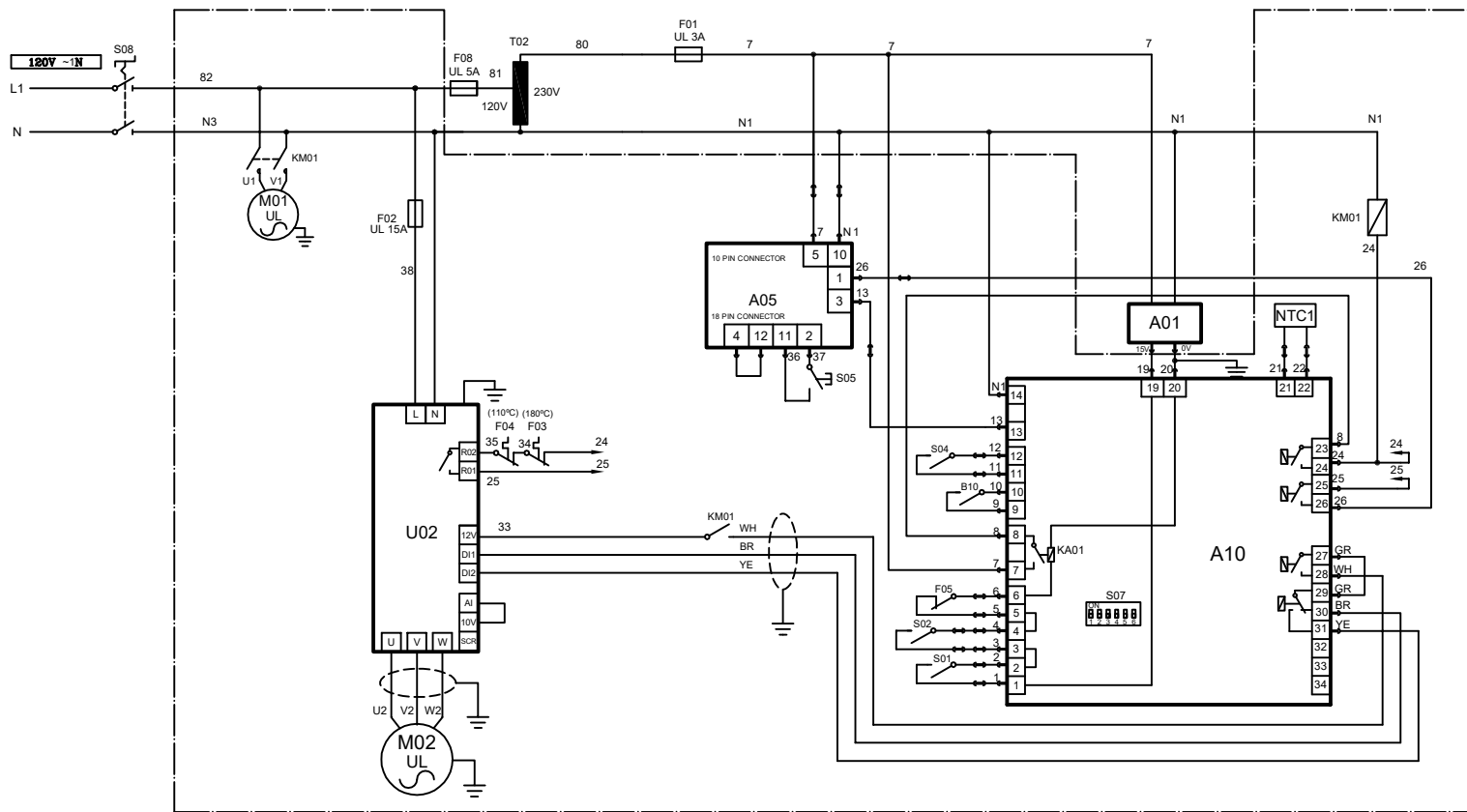
ID.	Description	Descripción	Description
A01	12. 15V DC Source	Fuente de 12. 15V DC	Font de 12. 15V DC
A02 *	24V DC Source	Fuente de 24V DC	Font de 24V DC
A05	Burner control unit	Control de ignición	Circuit ionisation
A10	BM Electronic board	Placa electrónica BM	BM carte électronique
A11	TDC HMI Electronic board	Placa electrónica TDC HMI	TDC HMI carte électronique
A12	TDC IOs Electronic board	Placa electrónica TDC IOs	TDC IOs carte électronique
B10	Pressure switch	Presostato	Pressostat
B11	Automatic thermostat	Termostato automático	Thermostat automatique
F01	Fuse 1	Fusible 1	Fusible 1
F02	Fuse 2	Fusible 2	Fusible 2
F03	Safety thermostat 1	Termostato de seguridad 1	Thermostat sécurité 1
F04	Safety thermostat 2	Termostato de seguridad 2	Thermostat sécurité 2
F05	Thermic M01	Térmico M01	Thermique M01
F07	Fan inverter fuse	Fusible variador ventilador	Fusible variateur fréquence
F08	Fuse 8	Fusible 8	Fusible 8
KA01	Safety relay	Relé de seguridad	Relais de sécurité
KM01	M01 Contactor	Contacto M01	Contacteur M01
KM04	R01 Contactor	Contacto R01	Contacteur R01
M01	Fan motor	Motor del ventilador	Moteur ventilateur
M02	Drum motor	Motor del tambor	Moteur tambour
M04	Steam damper	Trampilla vapor	Trappe vapeur
M06 *	Rotary actuator	Trampilla recirculación	Actionneur rotatif
NTC1	Drum temp. sensor	Sonda temp. tambor	Sonde temp. tambour
NTC2	Upper temp. sensor	Sonda temp. superior	Sonde temp. sup.
NTC3 *	Air inlet temp. Sensor	Sonda temperatura entrada aire	Sonde température entrée d'air
P01	Air pressure sensor	Sensor de presión de aire	Capteur de pression d'air
P02 *	Humidity sensor	Sensor de humedad	Sonde humidité
R01	Heating resistors	Resistencias calentamiento	Résistances chauffantes
S01	Door switch	Micro puerta	Contact porte
S02	Filter switch	Micro tapa filtro	Contact filtre
S03 *	Emergency stop	Pulsador de emergencia	Arrêt d'urgence
S04	Self-service input	Entrada autoservicio	Self-service input
S05	Gas BCU reset	Reset gas control ignición	Reset gas circuit ionisation
S06	Credit mode switch	Micro Credit mode	Contact Credit mode
S07	BM DIP Switch	Interruptor DIP BM	Interrupteur DIP BM
S08	Main Switch	Interruptor General	Interrupteur Sectionneur
T01	Transformer 1	Transformador 1	Transformateur 1
T02	Transformer 2	Transformador 2	Transformateur 2
U01	Frequency inverter M01	Variador de frecuencia M01	Variateur fréquence M01
U02	Frequency inverter M02	Variador de frecuencia M02	Variateur fréquence M02
X01	Active machine terminal	Borrera máquina activa	Terminal de machine active
Y03 *	Sprinkler system electrovalve	Electrovalvula antiincendios	Electrovanne d'ext. d'incendie
Y04 *	Dose pump	Bomba de dosificación	Pompe doseuse

Electrical cabinet detailed view

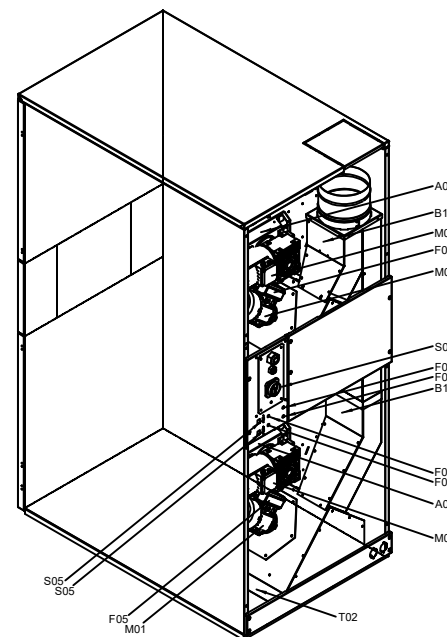
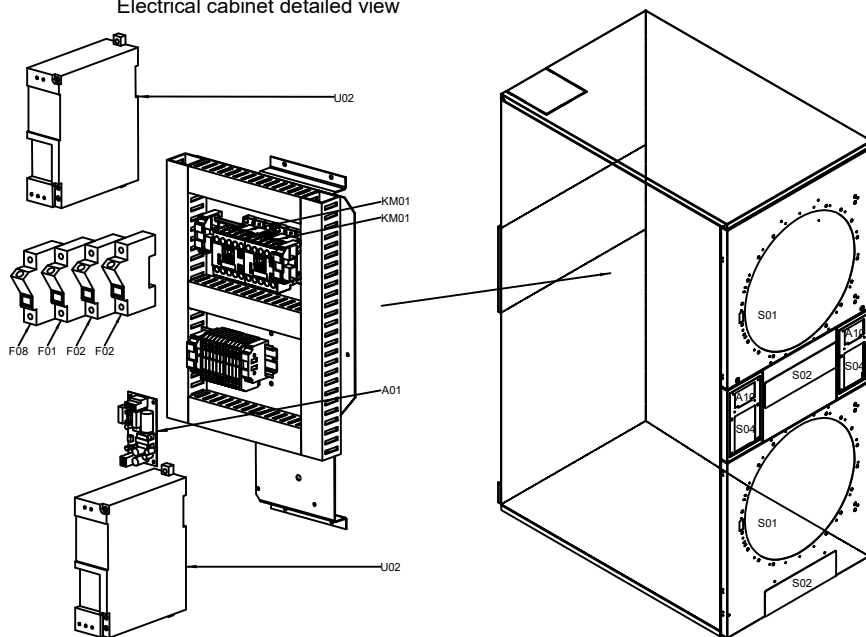


Components and numbering inside the area and finished on:
 Componentes y numeración dentro del área y terminados en:
 Composants et numérotation à l'intérieur de la zone et finis sur:

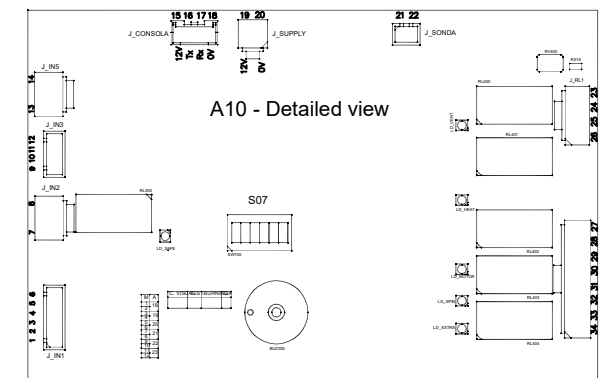
- "a" upper drum / tambor superior / tambour supérieur
- "b" lower drum / tambor inferior / tambour inférieur



Electrical cabinet detailed view



ID.	Description	Descripción	Description
A01	12...15V DC Source	Fuente de 12...15V DC	Font de 12...15V DC
A02 *	24V DC Source	Fuente de 24V DC	Font de 24V DC
A05	Burner control unit	Control de ignición	Circuit ionisation
A10	BM Electronic board	Placa electrónica BM	BM carte électronique
A11	TDC HMI Electronic board	Placa electrónica TDC HMI	TDC HMI carte électronique
A12	TDC IOs Electronic board	Placa electrónica TDC IOs	TDC IOs carte électronique
B10	Pressure switch	Presostato	Pressostat
B11	Automatic thermostat	Termostato automático	Thermostat automatique
F01	Fuse 1	Fusible 1	Fusible 1
F02	Fuse 2	Fusible 2	Fusible 2
F03	Safety thermostat 1	Termostato de seguridad 1	Thermostat sécurité 1
F04	Safety thermostat 2	Termostato de seguridad 2	Thermostat sécurité 2
F05	Thermic M01	Térmico M01	Thermique M01
F07	Fan inverter fuse	Fusible variador ventilador	Fusible variateur fréquence
F08	Fuse 8	Fusible 8	Fusible 8
KA01	Safety relay	Relé de seguridad	Relais de sécurité
KM01	M01 Contactor	Contactador M01	Contacteur M01
KM04	R01 Contactor	Contactador R01	Contacteur R01
M01	Fan motor	Motor del ventilador	Moteur ventilateur
M02	Drum motor	Motor del tambor	Moteur tambour
M04	Steam damper	Trampilla vapor	Trappe vapeur
M06 *	Rotary actuator	Trampilla recirculación	Actionneur rotatif
NTC1	Drum temp. sensor	Sonda temp. tambor	Sonde temp. tambour
NTC2	Upper temp. sensor	Sonda temp. superior	Sonde temp. sup.
NTC3 *	Air inlet temp. Sensor	Sonda temperatura entrada aire	Sonde température entrée d'air
P01	Air pressure sensor	Sensor de presión de aire	Capteur de pression d'air
P02 *	Humidity sensor	Sensor de humedad	Sonde humidité
R01	Heating resistors	Resistencias calentamiento	Résistances chauffantes
S01	Door switch	Micro puerta	Contact porte
S02	Filter switch	Micro tapa filtro	Contact filtre
S03 *	Emergency stop	Pulsador de emergencia	Arrêt d'urgence
S04	Self-service input	Entrada autoservicio	Self-service input
S05	Gas BCU reset	Reset gas control ignición	Reset gas circuit ionisation
S06	Credit mode switch	Micro Credit mode	Contact Credit mode
S07	BM DIP Switch	Interruptor DIP BM	Interrupteur DIP BM
S08	Main Switch	Interruptor General	Interrupteur Sectionneur
T01	Transformer 1	Transformador 1	Transformateur 1
T02	Transformer 2	Transformador 2	Transformateur 2
U01	Frequency inverter M01	Variador de frecuencia M01	Variateur fréquence M01
U02	Frequency inverter M02	Variador de frecuencia M02	Variateur fréquence M02
X01	Active machine terminal	Bornera máquina activa	Terminal de machine active
Y03 *	Sprinkler system electrovalve	Electrovalvula antiincendios	Electrovanne d'ext. d'incendie
Y04 *	Dose electrovalve	Electrovalvula dosificación	Electrovanne de dosage



Components and numbering inside the area and finished on:
 Componentes y numeración dentro del área y terminados en:
 • "a" upper drum / tambor superior / tambour supérieur
 • "b" lower drum / tambor inferior / tambour inférieur

ONNERA GROUP

**Comerç, 6-12 - Pol. Ind. La Quintana
08504 Sant Julià de Vilatorrada - BCN - SPAIN
Tel. +34 93 812 27 90 - Fax. +34 93 812 27 95**